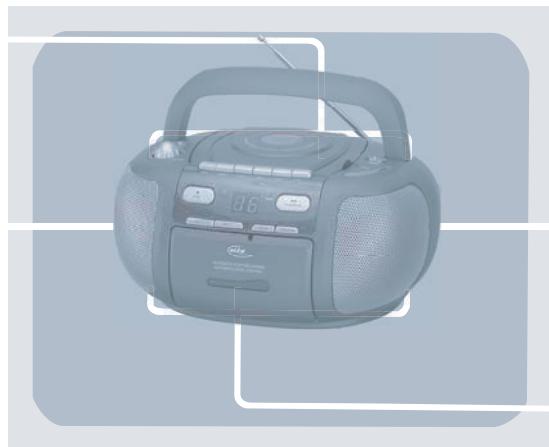




6770M1



Design Stereo Radiorecorder © D
mit CD- Player

Design Stereo radio recorder © GB
with CD player

Lecteur-enregistreur stéréo design © FR
avec radio et lecteur CD

Formatervezett sztereó © H
rádiósmagnó CD lejátszóval

Stereo Radioregistratore © I
con lettore CD
radiograbador estéreo con © E
diseño, con reproductor de CD

Rádio-gravador estéreo de © P
design com Leitor de CDs

Stylizowany radiomagnetofon © PL
z odtwarzaczem CD

Design stereo-radiorecorder © NL
met CD- speler

Design stereo radiomagnetofon © CZ
CD přehrávačem

CD Çalarlı Design Stereo © TR
Radyo Teyp

MODELL: 6770M1
Design Stereo Radiorecorder mit CD- Player

SICHERHEITSHINWEISE

	<p>VORSICHT STROMSCHLAGGEFAHR NICHT ÖFFNEN</p> <p>VORSICHT: ZUR VERMEIDUNG VON STROMSCHLAG GERÄTEGEHÄUSE NICHT ÖFFNEN. ES BEFINDEN SICH KEINE VOM VERBRAUCHER WARTBAREN TEILE IM INNERN DES GERÄTS. REPARATUR UND WARTUNG NUR DURCH FACHPERSONAL.</p>	
---	--	---

WEITERE INFORMATIONEN



Achtung bei Kleinteilen und Batterien, bitte nicht verschlucken, dies kann zu ernsthaften Schädigungen oder Erstickungen führen. Achten Sie insbesondere bei Kindern darauf, dass Kleinteile und Batterien ausserhalb deren Reichweite sind.



Wichtige Hinweise zum Gehörschutz

Vorsicht:

Ihr Gehör liegt Ihnen und auch uns am Herzen. Deshalb seien Sie bitte vorsichtig beim Gebrauch dieses Gerätes. Wir empfehlen: Vermeiden Sie hohe Lautstärken. Sollte das Gerät von Kindern verwendet werden, achten Sie darauf, dass das Gerät nicht zu laut eingestellt wird.

Achtung!

Zu hohe Lautstärken können bei Kindern irreparable Schäden hervorrufen.



Lassen Sie NIEMALS Personen, und insbesondere keine Kinder, Gegenstände in Löcher, Schächte oder andere Öffnungen des Gehäuses stecken; dies könnte zu einem tödlichen elektrischen Schlag führen. Das Gerätgehäuse, darf nur von ausgebildetem Fachpersonal geöffnet werden.



Bitte verwenden Sie das Gerät nur seiner vorhergesehenen Bestimmung entsprechend. Das Gerät ist ausschließlich für den Einsatz in Wohn- und Geschäftsbereichen bestimmt.



Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung auch für eine spätere Verwendung sorgfältig auf.



Hinweise zum Umweltschutz

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.



Behindern Sie nicht die Belüftung des Gerätes, wie etwa mit Vorhängen, Zeitungen, Decken oder mit Möbelstücken, die Belüftungsschlitzte müssen immer frei sein. Überhitzung kann Schäden verursachen und die Lebensdauer des Gerätes verkürzen.



Hitze und Wärme

Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonnenstrahlung aus. Achten Sie darauf, dass das Gerät keinen direkten Wärmequellen wie Heizung oder offenem Feuer ausgesetzt ist. Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitzte des Gerätes nicht verdeckt sind.



Feuchtigkeit und Reinigung

Dieses Produkt ist nicht wasserfest! Tauchen Sie den Player nicht in Wasser ein und lassen ihn auch nicht mit Wasser in Berührung kommen. In den Player eindringendes Wasser kann ernsthafte Schäden verursachen.

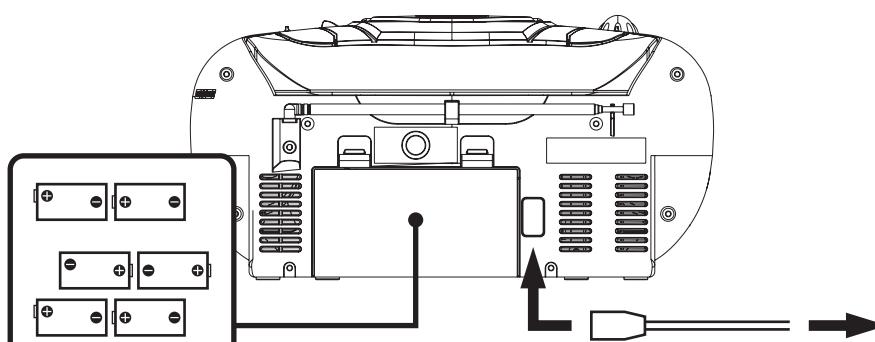
Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Alkohol, Ammoniak, Benzen oder Schleifmittel enthalten, da diese den Player beschädigen können. Verwenden Sie zum Reinigen ein weiches, feuchtes Tuch.



Batterien fachgerecht entsorgen

Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Die Batterien müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden. Werfen Sie Batterien niemals in Feuer.

STROMVERSORGUNG



Legen Sie 6 x R14/UM-2 Batterien in das Batteriefach ein.

Verbinden Sie die AC IN Buchse mit einer Stromdose.

Stromversorgung

Mit dem entfernbarer AC Stromkabel können Sie das Gerät mit einer Stromdose verbinden. Schließen Sie das Kabel an die AC IN Buchse, und an die Stromdose an.

Überprüfen Sie, ob die Nennspannung des Geräts mit der ihrer Steckdose übereinstimmt.

Stellen Sie sicher, dass das Stromkabel korrekt angeschlossen ist.

BATTERIESTROM

Legen Sie 6 x R14/UM-2 Batterien in das Batteriefach ein.

Überprüfen Sie, ob die Batterien korrekt eingelegt sind, um Schäden an dem Gerät zu vermeiden.

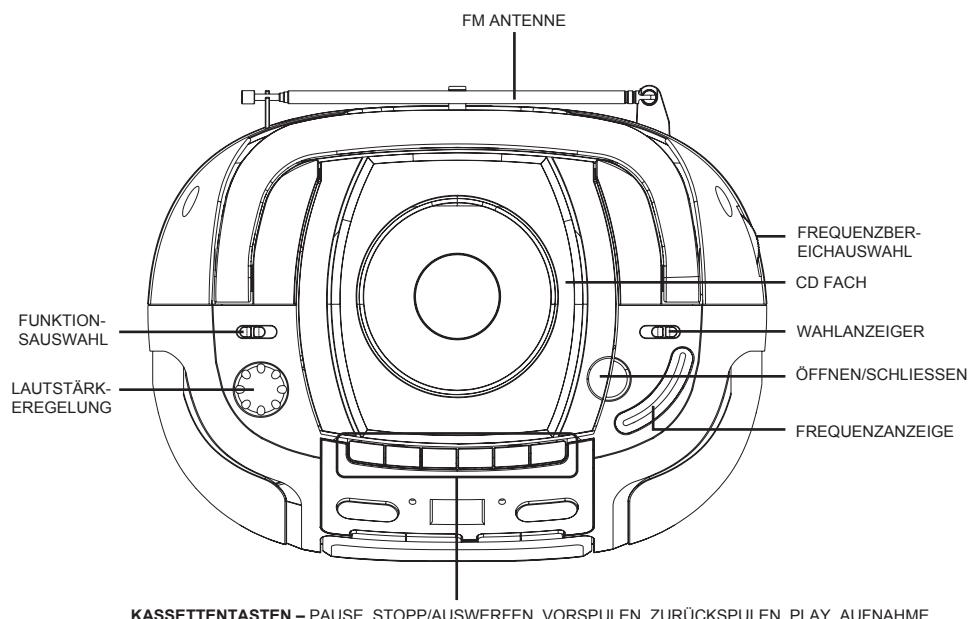
Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen wollen. Dies verhindert ein auslaufen der Batterien, und Schäden an dem Gerät.

D 3.

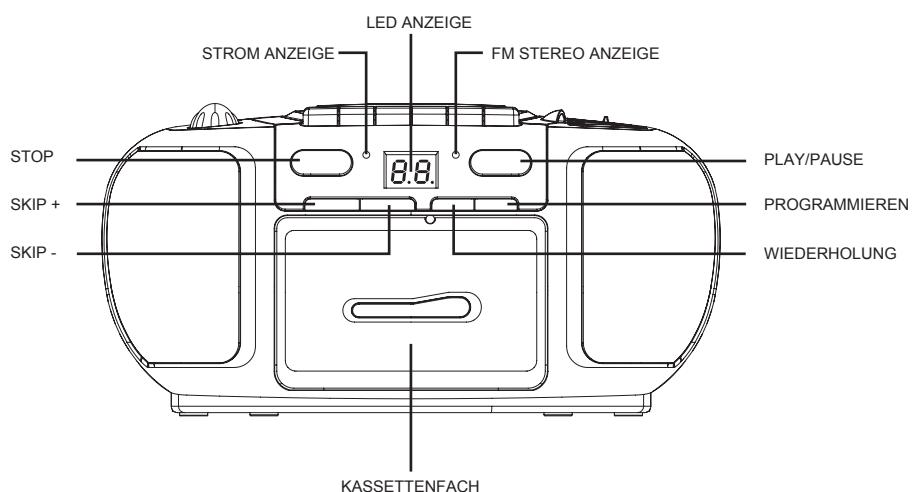
Hinweise:

- Benutzen Sie immer Batterien des gleichen Typs.
- Benutzen Sie nie Batterien unterschiedlichen Typs.
- Um den Batteriebetrieb zu nutzen, entfernen Sie das Stromkabel.

BEDIENELEMENTE



KASSETTENTASTEN – PAUSE, STOPP/AUSWERFEN, VORSPULEN, ZURÜCKSPULEN, PLAY, AUFNAHME



RADIOBETRIEB

ALLGEMEINER BETRIEB

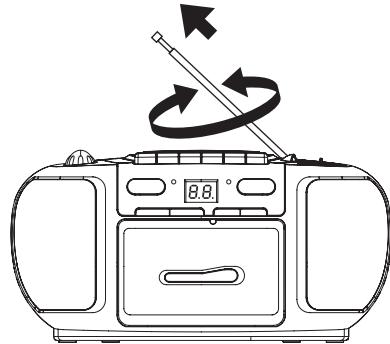
1. Stellen Sie die Funktionsauswahl auf Radiomodus.
2. Wählen Sie mit der Frequenzbereichauswahl den gewünschten Frequenzbereich aus.
3. Stellen Sie den gewünschten Sender mithilfe der Tuningkontrolle ein.
4. Stellen Sie die Lautstärke auf die gewünschte Lautstärke.

FM/FM STEREO EMPFANG

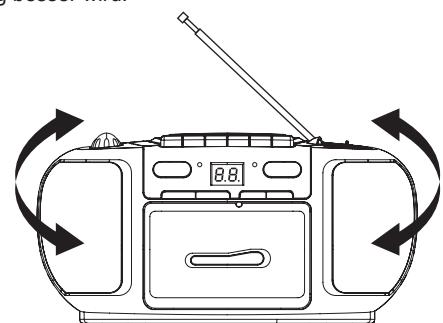
- Stellen Sie die Frequenzbereichauswahl auf FM Modus, um MONO zu empfangen.
- Stellen Sie die Frequenzbereichauswahl auf FM ST Modus, um FM STEREO zu empfangen.
Die Stereoanzeige wird aufleuchten.

UM BESSEREN EMPFANG ZU ERHALTEN

- Richten Sie die Antenne neu aus, bis der FM Empfang besser wird.



- Richten Sie das ganze Gerät neu aus, bis der AM Empfang besser wird.



KASSETTENBETRIEB

ALLGEMEINER BETRIEB

PLAY 

Drücken Sie auf PLAY, um die Wiedergabe einer Kassette zu starten.

PAUS 

Drücken Sie auf PAUSE um die Wiedergabe der Kassette temporär anzuhalten.

STOP/EJECT 

Drücken Sie erneut auf PAUSE um die Wiedergabe wieder aufzunehmen.

FAST FORWARD 

Drücken Sie auf FAST FORWARD, um die Kassette vorzuspulen.

FAST REWIND 

Drücken Sie auf FAST REWIND, um die Kassette zurückzuspulen.

RECORD / PLAY 

Drücken Sie auf RECORD und PLAY gleichzeitig, um eine Aufnahme

zu starten.

WIEDERGABE

1. Stellen Sie die Funktionsauswahl auf Kassettenmodus.
2. Drücken Sie auf STOP/EJECT, um das Kassettenfach zu öffnen, und eine Kassette einzulegen.
3. Schließen Sie das Kassettenfach.
4. Drücken Sie auf PLAY, um die Wiedergabe zu starten.
5. Stellen Sie mithilfe der Lautstärkeregelung die gewünschte Lautstärke ein.
6. Drücken Sie auf PAUSE, um die Wiedergabe temporär anzuhalten.
7. Drücken Sie auf STOP/EJECT, wenn Sie fertig sind.

AUFNEHMEN

1. Drücken Sie auf STOP/EJECT, um das Kassettenfach zu öffnen, und eine leere Kassette einzulegen.
2. Wählen Sie die Quelle aus, von der aus Sie aufnehmen möchten.
Um Radiosendungen aufzunehmen, stellen Sie die Funktionsauswahl auf Radiomodus, und wählen Sie den gewünschten Sender aus.
Um von CD/MP3 aus aufzunehmen, Legen Sie eine CD in das CD Fach ein, stellen Sie die Funktionsauswahl auf CD/MP3 Modus, und wählen Sie den gewünschten Titel aus.
3. Drücken Sie gleichzeitig auf PLAY und RECORD, um die Aufnahme zu starten.
4. Drücken Sie auf STOP/EJECT, wenn Sie fertig sind.

CD BETRIEB

ALLGEMEINER BETRIEB

PLAY /PAUSE 

Drücken Sie auf diese Taste, um die CD Wiedergabe zu starten.

Drücken Sie erneut auf diese Taste, um die Wiedergabe temporär anzuhalten.

Drücken Sie ein drittes Mal auf diese Taste, um die Wiedergabe wieder aufzunehmen.

SKIP + und SKIP - 

Drücken Sie auf diese Taste, um zu dem vorherigen oder zu dem nächsten Titel zu wechseln.

SKIP - 

Drücken und halten Sie diese Tasten, um vor oder zurückzuspulen.

STOP 

Drücken Sie auf diese Taste, um den CD Betrieb einzustellen.

WIEDERGABE

1. Stellen Sie die Funktionsauswahl auf CD Modus.
2. Öffnen Sie das CD Fach und legen Sie eine CD, mit der bedruckten Seite nach oben, ein.
3. Schließen Sie das CD Fach.
4. Die CD wird geladen. Die Gesamtanzahl der Titel auf der CD wird gelesen, und auf der Anzeige angezeigt.
5. Drücken Sie auf PLAY, um die Wiedergabe zu starten.
6. Stellen Sie mithilfe der Lautstärkeregelung die gewünschte Lautstärke ein.
7. Drücken Sie auf PLAY/PAUSE, um die Wiedergabe temporär anzuhalten.
8. Drücken Sie auf STOP, um die Wiedergabe zu stoppen.

CD BETRIEB

PROGRAMMIEREN

Sie können das Gerät so programmieren, dass bis zu 20 Titel der CD in einer beliebigen Reihenfolge gespielt werden.

Drücken Sie auf STOP bevor Sie die CD programmieren.

1. Drücken Sie auf PROGRAM. Die Anzeige wird 01 anzeigen.
2. Wählen Sie mit SKIP + und SKIP - den gewünschten Titel aus.
3. Drücken Sie auf PROGRAM, um den Titel in die Programmierung zu speichern.
4. Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3 um weitere Titel zu der Programmierung hinzuzufügen.
5. Sobald Sie alle gewünschten Titel in die Programmierung gespeichert haben, drücken Sie auf PLAY/PAUSE, um die Wiedergabe der Programmierung zu starten. Die Programmanzeige wird aufleuchten.

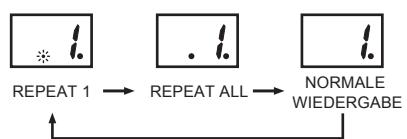


6. Drücken Sie zweimal auf STOP, um die programmierte Wiedergabe zu stoppen.
Die Programmanzeige erlischt.

WIEDERHOLEN

Drücken Sie vor oder während der Wiedergabe einer CD auf REPEAT. Einzelne oder alle Titel können wiederholt werden. Jedes mal wenn Sie auf die REPEAT Taste drücken, ändert sich der Wiederholungsmodus.

- 1 REPEAT 1 (Einzelnen Titel wiederholen, die Wiederholungsanzeige blinkt)
- 2 REPEAT ALL (Alle Titel wiederholen, die Wiederholungsanzeige leuchtet auf)
- 3 NORMALE WIEDERGABE



TECHNISCHE DATEN

ALLGEMEIN

Stromversorgung:	AC 230V ~ 50Hz
Abmessungen des Geräts:	DC 9V (DC sign) 6 x C (UM-2/R-14) Batterien (nicht enthalten)
Gewicht:	210(L) x 145(W) x 290(H) mm
Frequenzbereich:	1.9 kg
ABSCHNITT AUDIO	AM (MW) 525 - 1615kHz
Lautsprecher:	FM (UKW) 87,5 - 108MHz

(Die technischen Daten können sich ohne Ankündigung ändern.)

MODEL: 6770M1
Design Stereo radio recorder with CD player

SAFETY INFORMATION



A triangle with a lightning symbol draws the user's attention to "dangerous voltage" without insulation in the cabinet which maybe high enough to entail a risk of electric shock.

WARNING
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). THERE ARE NO USER SERVICEABLE PART INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



A triangle with an exclamation mark draws the user's attention to important instructions for use and maintenance in the accompanying manual, which should be studied.

FURTHER INFORMATION



Beware of small pieces and batteries, do not swallow them. It may be hazardous to your health and lead into suffocation. Please, Make sure to keep small devices and batteries out of the reach of children.



Important advice regarding hearing protection

Caution:

You care for your hearing, and so do we. Therefore, use caution while using this appliance. Our recommendation: Avoid high volumes. Children should be supervised while using headphones; make sure that the appliance is not set to high volume.

Caution!

High volumes may cause irreparable damage to children's ears.



NEVER let allow anyone, especially children, to put objects into the holes, slots or openings on this devise. This may lead into death due to electric shock. The device must only be opened by a qualified assistant.



Only use the appliance for its intended purpose. This device may only be used in housings and business premises.



Please keep this instruction manual for further reference.



Instructions on environment protection

Do not dispose of this product in the usual household garbage at the end of its life cycle; hand it over at a collection point for the recycling of electrical and electronic appliances. The symbol on the product, the instructions for use or the packing will inform about the methods for disposal. The materials are recyclable as mentioned in its marking. By recycling, material recycling or other forms of reutilization of old appliances, you are making an important contribution to protect our environment.

Please inquire at the community administration for the authorized disposal location.



Do not obstruct the ventilation of the device. Make sure, that no curtains, newspapers, furniture or any other type of object are blocking the ventilation system of the apparatus. The ventilation system must be clear of objects at all times! Overheating may lead into serious damage of the device and reduce its performance and lifespan.



Heat and warmth

Do not expose the appliance to direct sunlight. Make sure that the appliance is not subject to direct heat sources such as heaters or open fire. Make sure that the ventilation slots of the appliance are not covered.



Moisture and cleaning

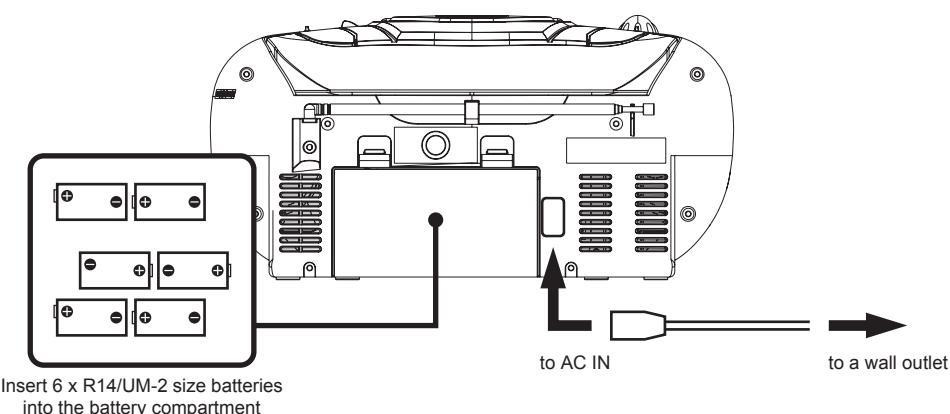
This appliance is not waterproof! Do not immerse player in water. Do not allow player to come in contact with water. If water gets inside the player it may cause serious damage. Do not use cleaning agents that contain alcohol, ammonia, benzene or abrasives as these could damage the player. For cleaning, use a soft, moistened cloth.



Professional recycling

Batteries and packaging should not be disposed of in the trash. Batteries must be handed over to a collection centre for used batteries. Separating disposable packaging materials is ecologically friendly.

POWER SOURCES



Insert 6 x R14/UM-2 size batteries into the battery compartment

AC POWER

You can power your portable system by plugging the detachable AC power cord into the AC inlet at the back of the unit and into a wall AC power outlet. Check that the rated voltage of your appliance matches your local voltage. Make sure that the AC power cord is fully inserted into the appliance.

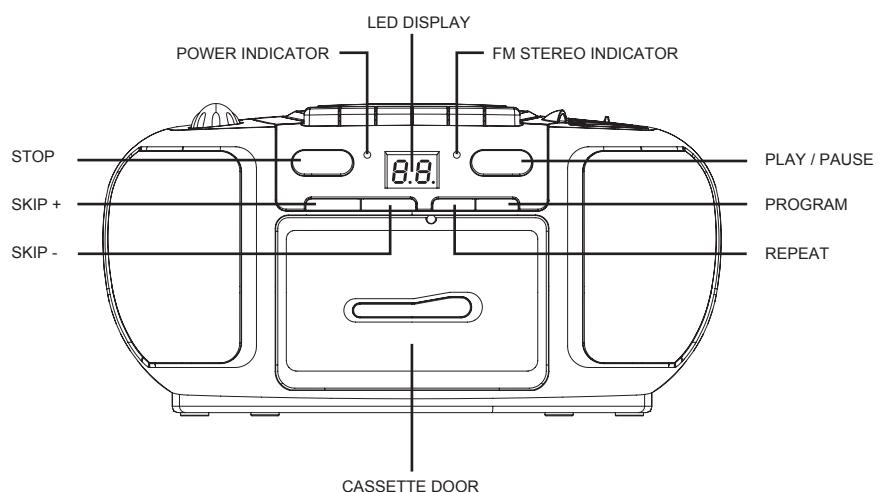
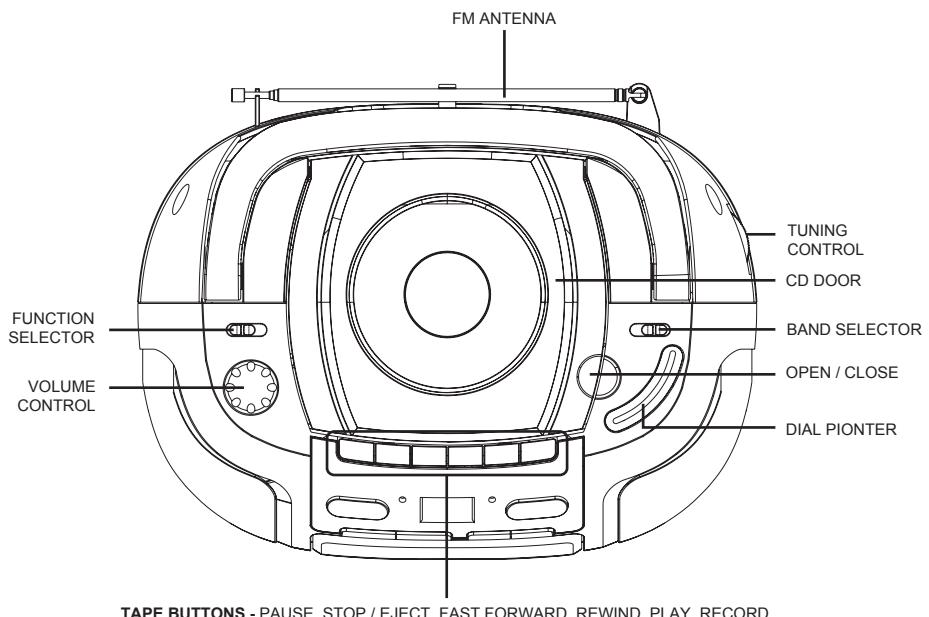
BATTERY POWER

Insert 6 x R14/UM-2 size batteries into the battery compartment. Be sure that the batteries are inserted correctly to avoid damage to the appliance. Always remove the batteries when appliance will not be used for a long period of time, as this will cause leakage to the batteries and subsequently damage to your set.

Notes:

- Use batteries of the same type. Never use different types of batteries together.
- To use the appliance with batteries, disconnect the AC power cord from it.

LOCATION OF CONTROL



RADIO OPERATION

GENERAL OPERATION

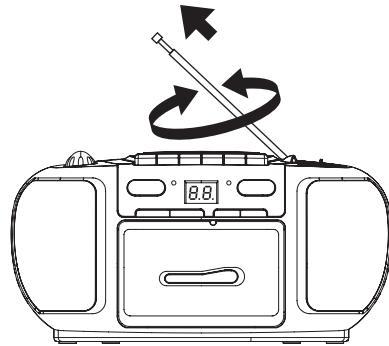
1. Set the "FUNCTION" selector to "RADIO" mode.
2. Select desired band by using the "BAND" selector.
3. Adjust radio frequency to your desired station by using the "TUNING" control.
4. Adjust the "VOLUME" control to the desired level.

FM / FM-STEREO RECEPTION

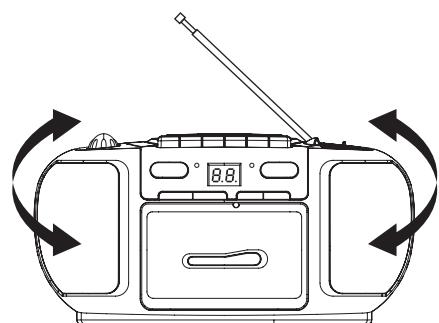
- Set the "BAND" selector to FM mode for MONO reception.
- Set the "BAND" selector to FM ST. mode for FM STEREO reception. The Stereo indicator light up to show FM ST. mode.

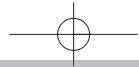
FOR BETTER RECEPTION

- Reorient the antenna for better reception.



- Reorient the appliance to get better AM reception.





TAPE OPERATION

GENERAL OPERATION

PLAY

Press to start playing tape.

PAUSE

Press to stop playing tape operation temporarily.

Press again to resume tape operation.

STOP / EJECT

Press to stop tape operations.

FAST FORWARD &
REWIND

Press again to open the cassette door after the tape spools stop turning.
Press to start rapid tape winding either forward or reverse direction.

RECORD / PLAY

Press it together with "PLAY" button to start recording. / Press to start playing tape.

PLAYBACK

1. Set the "FUNCTION" selector to "TAPE" mode.
2. Press the "STOP / EJECT" button to open the cassette door and insert your tape.
3. Close the cassette door.
4. Press the "PLAY" button to start playing tape.
5. Adjust the "VOLUME" control to the desired level.
6. Press the "PAUSE" button when you want to stop playing tape operation temporarily.
7. Press the "STOP / EJECT" button when finished.

RECORDING

1. Press the "STOP / EJECT" button to open the cassette door and insert a blank tape.
2. Select the source you want to record.
To record from radio - Set the "FUNCTION" selector to "RADIO" mode and adjust the desired station.
To record from CD / MP3 - Place a disc on the CD compartment. Set the "FUNCTION" selector to "CD / MP3" mode and select the desired track.
3. Press the "RECORD" button together with the "PLAY" button to start recording.
4. Press the "STOP / EJECT" button when finished.

CD OPERATION

GENERAL OPERATION

PLAY / PAUSE

Press to start playing CD disc.

Press again to stop playing CD operation temporarily.

Press again to resume playback.

SKIP + &

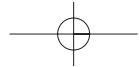
Press to go to the next track or back to the previous track.

SKIP -

Press and hold while playing until you find the point of the sound.

STOP

Press to stop all CD operation.



PLAYBACK

1. Set the "FUNCTION" selector to "CD" mode.
2. Open the CD door and place a CD disc with the label up in the CD compartment.
3. Close the CD door.
4. Focus search is performed if disc is inside. Total number of tracks is read and appears on the display.
5. Press the "PLAY / PAUSE" button to start playing CD disc.
6. Adjust the "VOLUME" control to the desired level.
7. Press the "PLAY / PAUSE" button again when you want to stop playback temporarily.
8. Press the "STOP" button when finished.

CD OPERATION

PROGRAM

Up to 20 tracks can be programmed for disc play in any order.

Be sure to press the "STOP" button before use.

1. Press the "PROGRAM" button, the display will show "01" and flash.
2. Select desired track by using the "SKIP +" or "SKIP -" button.
3. Press the "PROGRAM" button again to confirm desired track into the program memory.
4. Repeat step 2 and 3 to enter additional tracks into the program memory.
5. When all the desired tracks have been programmed. Press the "PLAY / PAUSE" button to play the disc in the order you have programmed and the program indicator flashes.

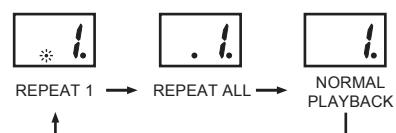


6. Press the "STOP" button twice to terminate programmed play and the program indicator will turn off.

REPEAT

Press the "REPEAT" button before or during playing CD, a single track or all the tracks can be repeated. Each press switches the repeat mode as follows:

- 1 - REPEAT 1 (The repeat indicator is flashing.)
- 2 - REPEAT ALL (The repeat indicator is steadily on.)
- 3 - NORMAL PLAYBACK



TECHNICAL SPECIFICATIONS

GENERAL

Power supply:	AC 230V ~ 50Hz 9V DC 6 x C (UM-2/R-14) batteries (not included)
Dimensions:	210 (L) x 145 (W) x 290 (H) mm
Weight:	1.9 kg
Frequency band:	AM (MW) 525 - 1615kHz FM (UKW) 87.5 - 108MHz
AUDIO	
Speaker impedance:	8 Ohm

(Specifications are subject to change without notice.)

MODELE: 6770M1

Lecteur-enregistreur stéréo design avec radio et lecteur CD

MESURES DE SECURITE



Ce symbole éclair fléché, dans un triangle équilatéral, avertit l'usager de la présence d'une tension non isolée dangereuse dans l'enceinte du produit d'une amplitude suffisante pour constituer un risque d'électrocution sur l'individu.

AVERTISSEMENT RISQUE D'ELECTROCUSSION NE PAS OUVRIR

ATTENTION: POUR REDUIRE LE RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS RETIRER LE BOITIER (OU L'ARRIERE DU BOITIER). CET APPAREIL NE CONTIENT AUCUNE PIECE REPARABLE PAR L'UTILISATEUR. EN CAS DE PROBLEME, FAITES APPEL AU PERSONNEL D'UN SERVICE QUALIFIE.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral avertit l'usager de la présence de consignes importantes pour le fonctionnement ou l'entretien (maintenance) dans la documentation qui accompagne l'appareil.

PLUS D'INFORMATIONS



Prenez garde aux petites pièces et piles, ne les avalez pas. Cela pourrait être dangereux pour votre santé et mener à l'étouffement. Prêtez l'attention la plus élevée pour garder les petits appareils et piles hors de la portée des enfants.



Conseil important pour la protection de l'ouïe Attention:

Nous tenons à votre ouïe autant que vous.

Par conséquent, prenez vos précautions lors de l'usage de cet appareil.

Notre recommandations: Evitez les volumes forts.

Dans le cas où des enfants utilisent l'appareil, assurez-vous que le volume n'est pas sur la position élevée.

Attention!

Les volumes élevés peuvent irrémédiablement endommager l'ouïe des enfants.



NE JAMAIS laisser une personne ou surtout un enfant mettre des objets dans les trous, fentes ou autres ouvertures de l'appareil. Cela pourrait entraîner la mort par décharge électrique. L'appareil doit être ouvert uniquement par un assistant qualifié.



Veuillez utiliser l'appareil uniquement aux fins pour lesquelles il a été créé.

Cet appareil est exclusivement destiné à l'usage dans des locaux privés ou à usage commercial.



Veuillez conserver ce mode d'emploi pour utilisation ultérieure.



Indications relatives à la protection de l'environnement

Au terme de sa durée de vie, ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères mais doit être remis à un point de collecte destiné au recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage vous indique cela.

Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Vous apportez une large contribution à la protection de l'environnement par le biais du recyclage, de la réutilisation matérielle ou par les autres formes de réutilisation des appareils usagés.

Veuillez vous adresser à la municipalité pour connaître la déchetterie compétente.



Ne gênez pas la ventilation du dispositif. Assurez-vous que rideaux, journaux, couvertures ou meubles ne bloquent en aucun cas les fentes de ventilation de l'appareil. La ventilation doit être assurée à tout moment! La surchauffe peut causer à l'appareil des dommages sérieux et réduire sa performance et sa durée de vie.



La chaleur et sources de chaleur

Veuillez ne pas exposer l'appareil à la lumière directe (du soleil). Assurez-vous que l'appareil n'est pas en contact direct avec des sources de chaleur telles qu'un chauffage ou un feu. Assurez-vous que les fentes d'aération de l'appareil ne sont pas fermées.



Humidité et nettoyage

L'appareil n'est pas étanche! Ne plongez pas l'appareil dans l'eau. Evitez son contact avec l'eau. De l'eau dans l'appareil pourrait sérieusement l'endommager.

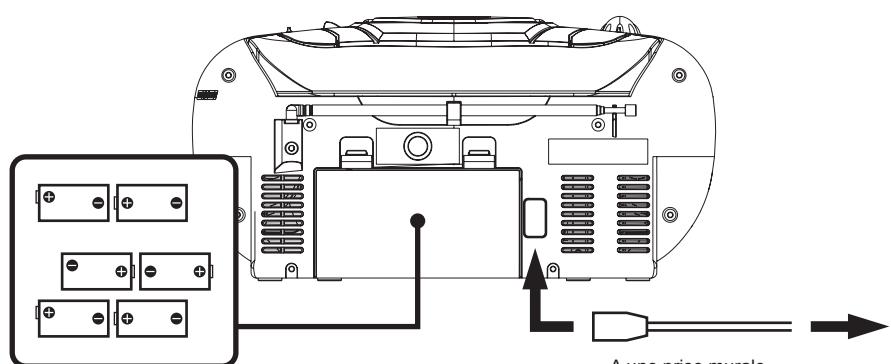
N'employez pas de détergents contenant de l'alcool, de l'ammoniaque, du benzène ou des abrasifs. Ces produits pourraient endommager votre appareil. Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon doux et humide.



Recyclage professionnel

Les piles et l'emballage n'appartiennent pas à la catégorie des ordures ménagères. Les piles doivent être dirigées vers un centre collectant les piles usagées. Les matériaux de l'emballage sont écologiques.

SOURCE D'ENERGIE



Introduisez des piles de type
6 x R14/UM-2 dans le boîtier des piles.

SECTEUR

Vous pouvez recharger votre appareil portatif en le branchant avec le cordon d'alimentation à la prise derrière le socle et en le branchant sur une prise murale.

Vérifiez que le voltage de votre appareil correspond au voltage des prises locales.

Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement branché à l'appareil.

PILES

Introduisez des piles de type 6 x R14/UM-2 dans le boîtier des piles.

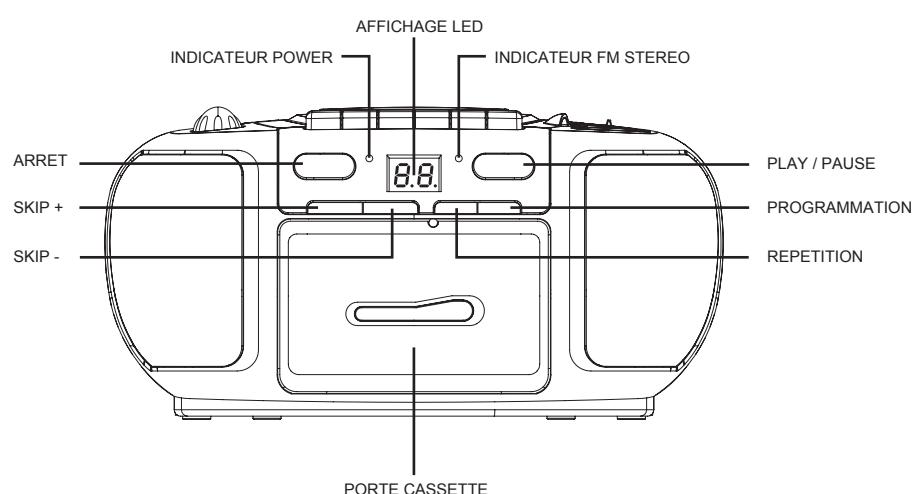
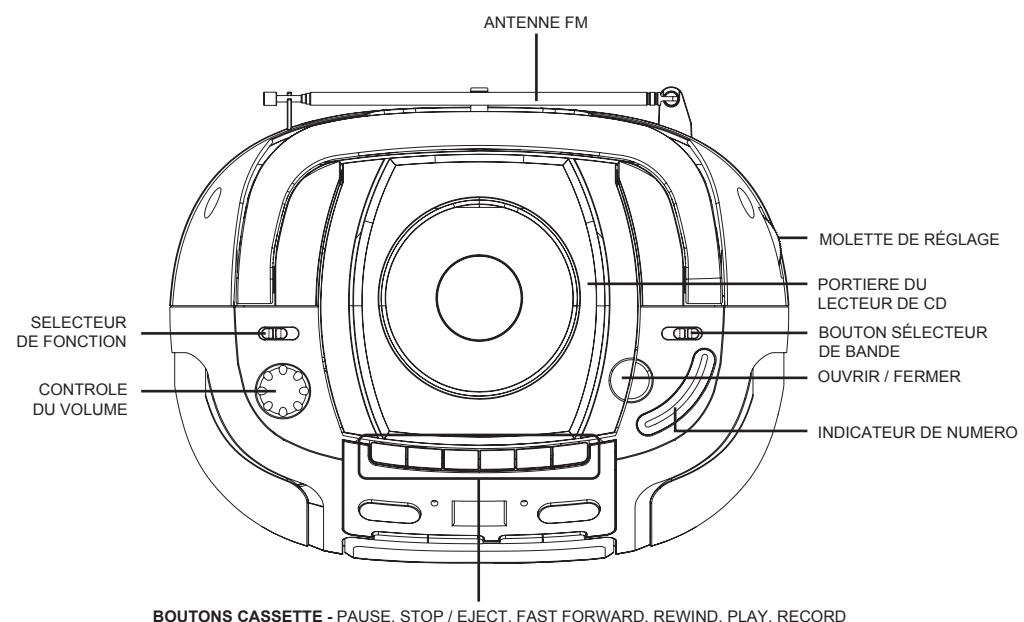
Assurez-vous que les piles sont insérées correctement pour éviter tout dommage envers l'appareil.

Retirez toujours les piles lorsque la télécommande ne sera pas utilisée pendant un long moment, autrement les piles pourraient couler et causer des dommages à la télécommande.

Notes:

- Utilisez des piles de même type. Ne jamais utiliser différents types de piles ensemble.
- Pour faire fonctionner l'appareil sur batteries, débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil.

POSITION DES CONTROLES



FONCTIONNEMENT DE LA RADIO

UTILISATION GENERALE

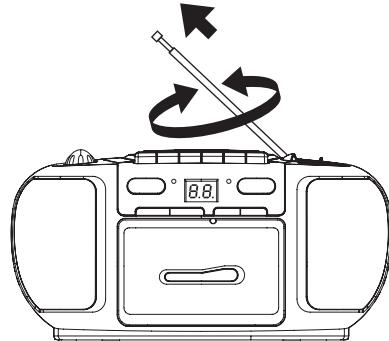
1. Réglez le sélecteur de "FUNCTION" sur le mode "RADIO".
2. Choisissez la longueur d'onde souhaitée en réglant "BAND".
3. Choisissez la fréquence radio voulue grâce au bouton "TUNING".
4. Choisissez le volume voulue grâce au bouton "VOLUME".

RECEPTION RADIO FM / FM-STEREO

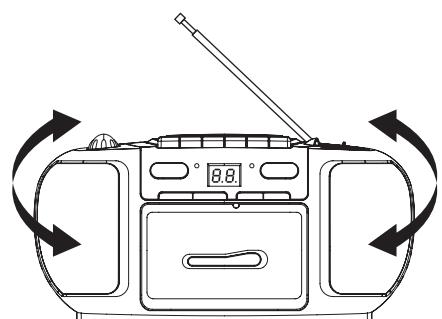
- Mettez le bouton "BAND" sur FM pour une réception en MONO.
- Mettez le bouton "BAND" sur FM STEREO pour une réception en STEREO. L'indicateur Stéréo s'allume pour signaler le mode FM ST.

POUR UNE MEILLEURE RECEPTION

- Réorientez l'antenne pour une meilleure réception.



- Réorientez l'antenne pour une meilleure réception AM.



UTILISATION DU LECTEUR DE CASSETTE

UTILISATION GENERALE

PLAY 	Appuyez pour démarrer la lecture.
PAUSE 	Appuyez pour arrêter la lecture temporairement. Appuyez à nouveau pour reprendre la lecture.
STOP / EJECT 	Appuyez pour arrêter le lecteur cassette. Appuyez à nouveau pour ouvrir la porte de la cassette après que l'appareil ait finit de tourner.
FAST FORWARD  & REWIND 	Appuyez pour amorcer une recherche rapide vers l'avant ou l'arrière.
RECORD/PLAY 	Appuyez en même temps que PLAY pour commencer l'enregistrement. /Appuyez pour démarrer la lecture.

LECTURE

1. Réglez le sélecteur de "FUNCTION" sur le mode "CASSETTE".
2. Appuyez sur "STOP / EJECT" pour ouvrir la porte de la cassette et en insérer une.
3. Fermez la porte des cassettes.
4. Appuyez sur PLAY pour démarrer la lecture.
5. Choisissez le volume voulue grâce au bouton "VOLUME".
6. Appuyez sur le bouton "PAUSE" lorsque vous souhaitez suspendre la lecture.
7. Appuyez sur le bouton "STOP / EJECT" lorsque vous avez terminé.

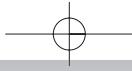
ENREGISTREMENT

1. Appuyez sur "STOP / EJECT" pour ouvrir la porte de la cassette et y insérer une vierge.
2. Sélectionnez la source que vous souhaitez enregistrer.
Pour enregistrer depuis la radio – Sélectionnez le mode "RADIO" et ajustez la station désirée.
Pour enregistrer depuis un CD / MP3 – placez un disque dans le compartiment CD. Réglez la "FUNCTION" sur le mode "CD / MP3" et choisissez la piste désirée.
3. Appuyez en même temps sur "RECORD" et sur "PLAY" pour commencer l'enregistrement.
4. Appuyez sur le bouton "STOP" lorsque vous avez terminé.

UTILISATION DU CD

UTILISATION GENERALE

PLAY / PAUSE 	Appuyez pour jouer un CD. Appuyez de nouveau pour en suspendre la lecture. Appuyez encore pour reprendre la lecture.
SKIP +  & SKIP - 	Appuyez pour écouter la piste suivante ou pour revenir à la précédente. Tenez appuyé pendant l'écoute jusqu'au moment du morceau souhaité.
STOP 	Appuyez pour arrêter toute utilisation du CD.



LECTURE

1. Réglez le sélecteur de "FUNCTION" sur le mode "CD".
2. Ouvrez le compartiment du CD et introduisez un CD avec le logo de la marque vers le haut.
3. Fermez le compartiment du CD
4. Une recherche est effectuée si un disque est inséré. Le nombre total de piste est lu et affiché à l'écran.
5. Appuyez sur le bouton "PLAY / PAUSE" pour lancer la lecture du CD.
6. Choisissez le volume voulue grâce au bouton "VOLUME".
7. Appuyez sur le bouton "PLAY / PAUSE" si vous voulez suspendre la lecture.
8. Appuyez sur le bouton "STOP" lorsque vous avez terminé.

UTILISATION DU CD

PROGRAMMATION

Jusqu'à 20 pistes peuvent être programmées pour être jouées dans n'importe quel ordre. Assurez-vous d'appuyer sur "STOP" avant l'utilisation.

1. Appuyez sur le bouton "PROGRAM", l'écran affiche "01" et clignote.
2. Choisissez la piste avec les boutons "SKIP +" ou "SKIP -".
3. Appuyez sur le bouton "PROGRAM" à nouveau pour enregistrer les pistes désirées dans la mémoire.
4. Répétez les étapes 2 et 3 pour ajouter d'autres pistes.
5. Quand toutes les pistes désirées sont programmées. Quand toutes les pistes souhaitées sont enregistrées, appuyez sur le bouton "PLAY / PAUSE" pour jouer les morceaux dans l'ordre que vous avez programmé.



6. Appuyez deux fois sur le bouton "STOP" pour terminer la lecture programmée et l'indicateur de programme s'éteint.

REPETITION

Appuyez sur le bouton « REPRAT » avant ou pendant la lecture d'un CD, une seule piste sera répétée. Chaque pression change le mode de répétition comme suit:

- 1 - REPEAT 1 (L'indicateur de répétition clignote.)
- 2 - REPEAT ALL (L'indicateur de répétition est allumé en continue.)
- 3 - NORMAL PLAYBACK



SPECIFICATIONS TECHNIQUES

GENERALES

Alimentation:	AC 230V ~ 50Hz
	Piles 9V DC 6 x C (UM-2/R-14) (non fournies)
Dimensions:	210(L) x 145(W) x 290(H) mm
Poids:	1.9 kg
Bandé de Fréquence:	AM (MW) 525 - 1615kHz FM (UKW) 87.5 - 108MHz
AUDIO	
Impédance Haut-Parleur:	8 Ohm

(Ces spécifications peuvent être modifiées sans avis préalable.)

MODELE: 6770M1
Formatervezett sztereó rádiósmagnó CD lejátszóval

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



A villámot tartalmazó háromszög szimbólum arra hívja fel a felhasználó figyelmét, hogy a észüléken szigetelés nélküli nagy feszültségű alkatrészek találhatók, amelyek áramütést okozhatnak.

**FIGYELEM
FESZÜLTSÉG ALATT!
NE NYISSA KI A BURKOLATOT!**

VIGYÁZAT: AZ ÁRAMÜTÉS VESZÉLYÉNEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE VEGYE LE A KÉSZÜLÉK BURKOLATÁT. A KÉSZÜLÉK BELSEJÉBEN NINCS OLYAN ALKATRÉSZ, AMELYET HÁZILAG LEHETNE KARBANTARTANI. A KÉSZÜLÉK JAVÍTÁSÁT BIZZA SZAKEMBERRE.



A felkiáltójelet tartalmazó háromszög azt jelzi, hogy a felhasználásról és a karbantartásról fontos információkat talál a mellékelt kézikönyvben, melyet tanulmányozzon át.

KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK



Óvatosan bánjon az apró alkatrészekkel és elemekkel, és azokat ne nyelje le, mert ez komoly sérüléseket okozhat! Gondoskodjon arról, hogy az apró alkatrészek és elemek ne kerüljenek gyermekkek kezébe.



Fontos tanácsok a halláskárosodás elkerülésére

Figyelmeztetés:

Az Ön hallásáért nemcsak Ön, de mi is aggódunk.

Éppen ezért kérjük, legyen óvatos a készülék használatánál.

Azt ajánljuk, hogy: kerülje a nagy hangerővel való hallgatást.

Ha a készüléket gyermek használja, ügyeljünk arra, hogy ne állítsák a készüléket túl hangosra.

Vigyázat!

A túl nagy hangerő a gyermeknél gyógyíthatatlan károsodást okozhat.



Kérjük gondoskodjon róla, hogy a készülék burkolatának nyílásába SOHA senki, főképpen pedig gyermek, ne dughassanak bele semmit, ez ugyanis életveszélyes áramütéshez vezethet. A készülék burkolatát csak erre megfelelően képzett szakember nyithatja fel.



A készüléket kizárolag a rendeltetésének megfelelően használjuk.

A készülék kizárolag lakásokban és üzletekben történő felhasználásra alkalmas.



Kérjük, őrizze meg a használati útmutatót, hogy az később is rendelkezésére álljon.



Környezetvédelmi tanácsok

Ezt a terméket az élettartama végén ne dobjuk a normál háztartási szemétbe, hanem adjuk le a villamos és elektronikai hulladékok átvevőhelyén. A terméken található szimbólum, a használati útmutató vagy a csomagolás felirata erre hívja fel a figyelmet.

A készülék anyagai a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatóak. Az újrahasznosítással, az anyagok ismételt felhasználásával, illetve a használt készülékek egyéb felhasználásával sokat tehetünk környezetünk megóvásáért.

A megfelelő hulladék-átvevőhelyről a helyi önkormányzatról érdeklődhetünk.



Ne akadályozza a készülék szellőzését, például függönyvel, újsággal, takaróval vagy bútorral. A szellőzőnyílásoknak mindenkorának szabadon kell maradnia. A túlmelegedés kárt tehet a készülékben, és emiatt annak élettartama lerövidülhet.



Meleg és forróság

Ne tegyük ki a készüléket a közvetlen napsütés hatásának. Ügyeljünk arra, hogy a készülék ne legyen fűtőberendezés, nyílt láng vagy egyéb hőforrás közelében. A készülék szellőzőnyílásait mindenkorának hagyjuk szabadon.



Nedvesség és tisztítás

Ez a készülék nem vízálló! Ne tegyük vízbe a lejátszót, és ügyeljünk arra, hogy ne is kerüljön vízzel érintkezésbe.

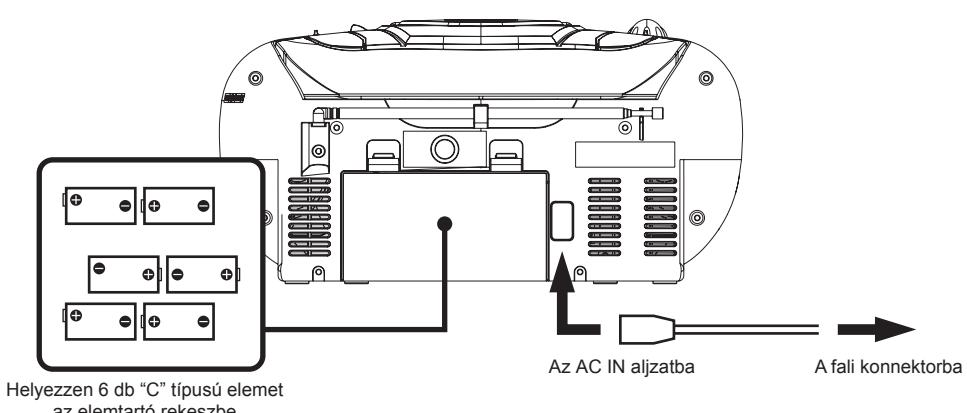
A lejátszóba bejutó víz súlyos károkat okozhat. A készülék megtisztítására ne használunk alkoholt, ammóniát, benzint, vagy súrolószert tartalmazó tisztítóanyagot, mivel ezek károsíthatják a lejátszót. A készülék megtisztítására enyhén megnedvesített puha törlőruhát használunk.



Előírásos hulladék-elhelyezés

Az elemek és a csomagolóanyagok nem a háztartási szemétbe valók. Az elemeket a használt elemek számára kijelölt gyűjtőhelyre vigyük. A csomagolóanyagok szelektív elhelyezése szintén védi környezetünket.

ERŐFORRÁSOK



MŰKÖDÉS HÁLÓZATI ÁRAMRÓL

Hordozható készülékét a hátuljából induló elektromos vezeték fali konnektorba való csatlakoztatásával hálózati áramról működtetheti. Ellenőrizze, hogy a készüléken feltüntetett feszültség megegyezik-e lakóhelye feszültségadataival. Ellenőrizze, hogy az áramellátás vezetéke megfelelően csatlakoztatva van-e a készülékhez.

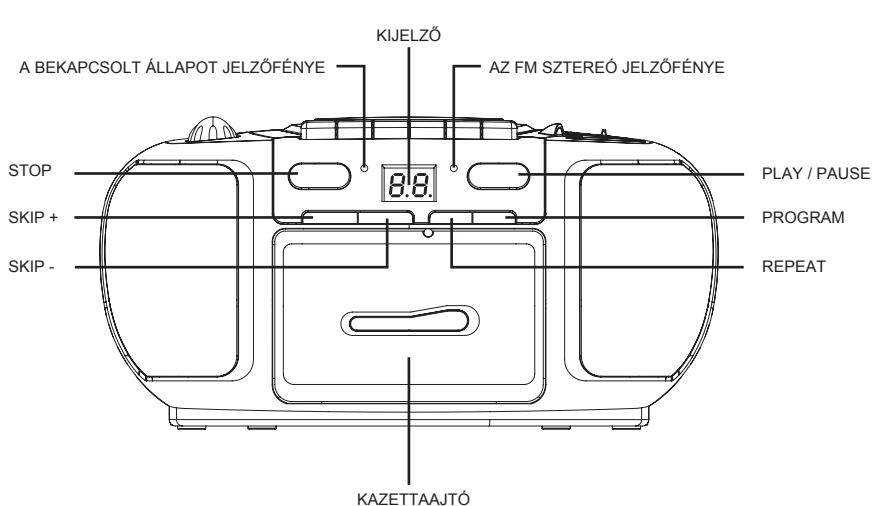
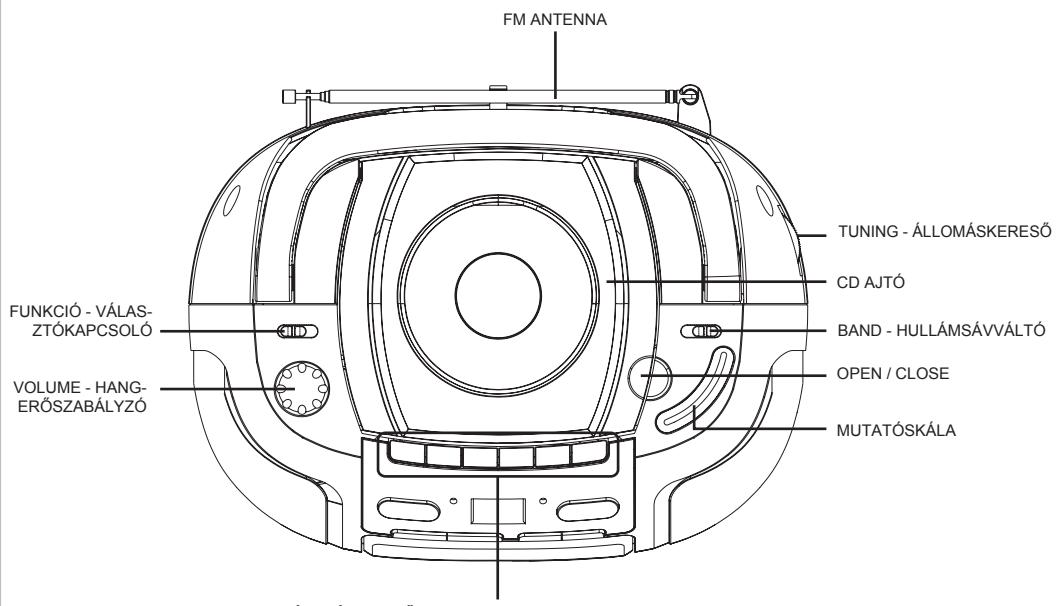
MŰKÖDÉS ELEMRŐL

Helyezzen 6 db "C" típusú elemet az elemtártó rekeszbe. Bizonyosodjon meg arról, hogy az elemeket helyesen illesztette-e be, így elkerülheti a készülék károsodását. Mindig vegye ki az elemeket, ha a készülékét hosszabb ideig nem kívánja használni, ugyanis ellenkező esetben az elemfolyadék kifolyása a készülék tönkremeneteléhez vezethet.

Megjegyzések:

- Mindig egyforma típusú elemeket használjon. Együtt soha ne használjon eltérő típusúakat.
- Ha a készüléket elemről működteti, az áramellátás vezetékét távolítsa el.

KEZELŐSZERVEK ELHELYEZKEDÉSE



A RÁDIÓ MŰKÖDÉSE

ÁLTALÁNOS MŰKÖDÉS

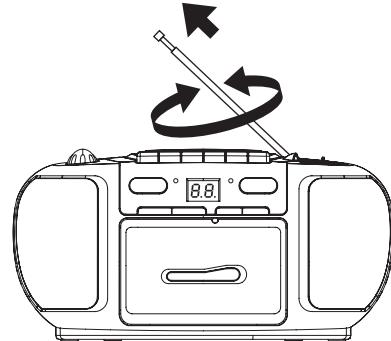
1. Állítsa a "FUNCTION" választókapcsolót "RADIO" állásba.
2. Válassza ki a kívánt hullámsávot a "BAND" kapcsolóval.
3. A frekvenciát a "TUNING" állomáskereső segítségével állíthatja a kívánt állomásra.
4. Állítsa a hangerőt a megfelelő szintre a "VOLUME" hangerőszabályozóval.

FM / FM SZTEREÓ VÉTELE

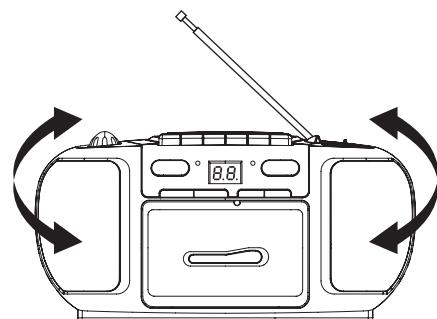
- Állítsa a „BAND” kapcsolót FM állásba a MONO vételhez.
- FM SZTEREÓ vételéhez állítsa a „BAND” kapcsolót FM ST. állásba. A Stereo jelzőfénye FM ST. módban kigyullad.

JOBB VÉTEL ÉRDEKÉBEN

A Stereo jelzőfénye FM ST. módban kigyullad.
- A jobb vételhez állítsa az antennát.



- A jobb AM vétel érdekében forgassa el a készüléket.



A KAZETTALEJÁTSZÓ MŰKÖDÉSE

ÁLTALÁNOS MŰKÖDÉS

PLAY ◀	Nyomja meg a kazetta lejátszásának elindításához.
PAUSE ■■	Nyomja meg a kazettalejátszás pillanatmegállításához.
STOP / EJECT ■▲	Nyomja meg ismét a lejátszás folytatásához. Nyomja meg a kazetta funkciók leállításához.
FAST FORWARD ◀◀	Nyomja meg a kazetta tekercsének gyorscsévéléséhez előre, vagy hátra.
REWIND ▶▶	Nyomja meg ismét a kazettaajtó kinyitásához, miután a kazetta szalagjának forgása megállt.
RECORD/PLAY ●/◀	Nyomja meg a "PLAY" gombbal együtt a felvétel elindításához. / Nyomja meg a kazetta lejátszásának elindításához.

LEJÁTSZÁS

- Állítsa a "FUNCTION" választókapcsolót "TAPE" állásba.
- Nyomja meg a "STOP / EJECT" gombot a kazetta ajtajának kinyitásához, és helyezzen be egy kazettát.
- Csukja be a kazettaajtót.
- Nyomja meg a "PLAY" gombot a kazetta lejátszásának elindításához.
- Állítsa a hangerőt a megfelelő szintre a "VOLUME" hangerőszabályozóval.
- Nyomja meg a "PAUSE" gombot kazettalejátszás pillanatmegállításához.
- A lejátszás befejezéséhez nyomja meg a "STOP" gombot.

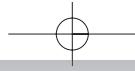
FELVÉTEL

- Nyomja meg a "STOP / EJECT" gombot a kazetta ajtajának kinyitásához, majd helyezzen be egy üres kazettát.
- Válassza ki a forrást, amelyről rögzíteni kíván.
A rádióról való felvételhez állítsa a "FUNCTION" választókapcsolót "RADIO" állásba, és hangolja be a kívánt állomást.
A CD-ről illetve MP3-ról való rögzítéshez helyezzen be egy lemez a CD-tárba. Állítsa a "FUNCTION" választókapcsolót "CD / MP3" állásba, és válassza ki a kívánt műsorszámot.
- Nyomja meg a "RECORD" gombot "PLAY" gombbal együtt a felvétel elindításához.
- A befejezéshez nyomja meg "STOP" gombot.

A CD MŰKÖDÉSE

ÁLTALÁNOS MŰKÖDÉS

PLAY / PAUSE ▶■■	Nyomja meg a start gombot a CD lemez elindításához. Nyomja meg még egyszer a CD lemez pillanatmegállításához. A lejátszás folytatásához nyomja meg ismét.
SKIP + ▶▶ &	Nyomja meg a következő illetve az előző számra való lépéshez.
SKIP - ▶◀	Nyomja le és tartsa lenyomva lejátszás alatt egy bizonyos rész megtalálásához.
STOP ■	Nyomja meg az összes CD működés leállításához.



LEJÁTSZÁS

1. Állítsa a "FUNCTION" választókapcsolót "CD" állásba.
2. Nyissa ki a CD ajtót és helyezzen be egy lemezt a címkés oldalával felfelé.
3. Csukja be a CD ajtót.
4. A keresés elindul, ha be van helyezve lemez. A kijelzőn megjelenik, hogy hány szám van a lemezen.
5. Nyomja meg a "PLAY / PAUSE" gombot a CD lemez lejátszásának elindításához.
6. Állítsa a hangerőt a megfelelő szintre a "VOLUME" hangerőszabályozóval.
7. Nyomja meg még egyszer a "PLAY / PAUSE" gombot a lemez pillanatmegállításához.
8. A befejezéshez nyomja meg a "STOP" gombot.

A CD MŰKÖDÉSE

PROGRAM

Egy-egy lemez 20 műsorszáma programozható be tetszőleges sorrendben.

Nyomja meg a "STOP" gombot használat előtt.

1. Nyomja meg a "PROGRAM" gombot, és a kijelzőn a "P01" felirat fog látszani.
2. Válassza ki a kívánt műsorszámot a "SKIP +" vagy a "SKIP -" gomb segítségével.
3. Nyomja meg a "PROGRAM" gombot ismét a műsorszám memoriába való tárolásához.
4. A további számok tárolásához ismételje meg a 2 és a 3 lépéseket.
5. Ha a kívánt számokat eltárolta nyomja meg a "PLAY / PAUSE" gombot a program elindításához.

A számok az Ön által betáplált sorrendben lejátszásra kerülnek, és a program jelzőfénnye kigyullad.



6. Nyomja meg a "STOP" gombot kétszer a programozott lejátszásból való kilépéshez. Ekkor a program jelzőfénnye kialszik.

ISMÉTLŐ FUNKCIÓ

Nyomja meg a "STOP" gombot kétszer a programozott lejátszásból való kilépéshez. Ekkor a program jelzőfénnye kialszik. Nyomja meg a "REPEAT" gombot a CD lejátszása előtt vagy közben, így egy műsorszám, vagy akár az összes megismételhető. Többszöri megnyomással a következő lehetőségek közül választhat.

- 1 - REPEAT 1 (a repeat – ismétlés jelzőfénnye kigyullad.)
- 2 - REPEAT ALL (a repeat – ismétlés jelzőfénnye folyamatosan világít.)
- 3 - NORMAL PLAYBACK (normál lejátszás)



MŰSZAKI ADATOK

ÁLTALÁNOS

Áramforrás:

AC 230V ~ 50Hz

9V DC 6 x C (UM-2/R-14) elem (nincsenek mellékelve)

Méretek:

210 (H) x 145 (SZ) x 290 (M) mm

Súly:

1,9 kg

Frekvenciasáv:

AM (MW) 525 - 1615kHz

FM (UKW) 87.5 - 108MHz

AUDIO

Hangszóró impedanciája: 8 Ohm

(A jellemzők előzetes értesítés nélkül is változhatnak.)

MODELLO: 6770M1
Stereo Radioregistratore con lettore CD

INFORMAZIONI RELATIVE ALLA SICUREZZA



Il simbolo del triangolo con inscritto il lampo attira l'attenzione dell'utente sulla presenza di "voltaggio pericoloso" privo di isolamento all'interno dell'apparecchio, tale che potrebbe costituire un rischio di scosse elettriche.

AVVERTIMENTO
RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE
NON APRIRE

ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE NON RIMUOVERE LA COPERTURA (O IL FONDO). ALL'INTERNO NON VI SONO PARTI CHE L'UTENTE POSSA RIPARARE. PER LE RIPARAZIONI RIVOLGERSI A PERSONALE QUALIFICATO.



Il simbolo del triangolo con inscritto il punto esclamativo attira l'attenzione dell'utente su istruzioni importanti per l'uso e la manutenzione riportate nel manuale e che vanno lette attentamente.

INFORMAZIONI AGGIUNTIVE



Prestate attenzione ai pezzettini e alle batterie, non inghiottiteli. Potrebbe essere nocivo alla vostra salute e causare soffocamento. Prestate la massima attenzione a tenere i piccoli dispositivi e le batterie lontani dalla portata dei bambini.



Importante suggerimento riguardo alla protezione dell'udito

Attenzione:

Avete a cuore il vostro udito, così come noi.

Pertanto, fate attenzione quando usate questo apparecchio.

La nostra raccomandazione è di: Evitare un volume eccessivo.

Dovesse l'apparecchio essere usato da bambini, assicuratevi che esso non sia regolato su un volume eccessivo.

Attenzione!

Un volume eccessivo potrebbe causare danni irreversibili all'udito dei vostri bambini.



MAI lasciare che nessuno, ed in particolar modo bambini, metta alcun oggetto sopra i buchi, scappatoie o altre aperture sul dispositivo. Ciò potrebbe causare la morte da scossa elettrica. Il dispositivo deve essere aperto solo da un assistente qualificato.



Usate l'apparecchio solo per il proposito per cui è stato disegnato. L'apparecchio è destinato unicamente all'utilizzo in ambienti domestici e di lavoro.



Conservare accuratamente le istruzioni per l'uso per futuro riferimento.



Avvertenze per la tutela dell'ambiente

Una volta inutilizzabile il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici ma portato presso un punto di raccolta per il riciclo di apparecchiature elettriche. Ciò è indicato dal simbolo presente sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione.

I materiali riciclabili sono riutilizzabili a seconda delle loro caratteristiche. Con il riutilizzo, con il riciclaggio di materiale o altri tipi di riciclaggio di apparecchi vecchi fornirete un importante contributo alla tutela ambientale.

Informatevi presso l'amministrazione comunale sui punti di smaltimento competenti.



Non ostacolate la ventilazione del dispositivo. Assicuratevi che né tende, giornali, coperte o mobili blocchino le scappatoie della ventilazione dell'apparato. La ventilazione dev'essere costantemente assicurata! Un eventuale surriscaldamento potrebbe causare seri danni al dispositivo e ridurre sia le prestazioni che la durata del funzionamento.



Riscaldamento e calore

Non esponete l'apparecchio a luce del sole diretta. Assicuratevi che l'apparecchio non sia soggetto a fonti di calore dirette come stufe o fiamme. Assicuratevi che le vie di ventilazione dell'apparecchio non siano coperte.



Umidità e pulizia

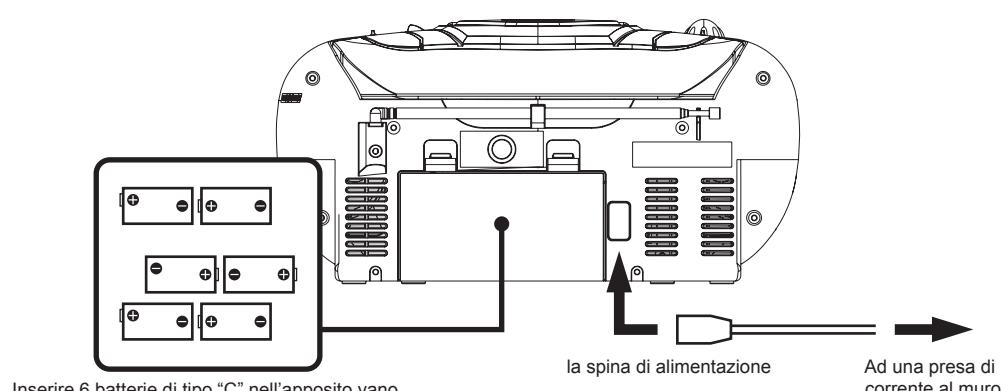
L'apparecchio non è subacqueo! Non immergete il lettore nell'acqua. Non lasciate che il lettore venga a contatto con acqua. Dell'acqua che dovesse incidentalmente cadere sul lettore potrebbe causare seri danni. Non usate detergenti che contengano alcool, ammoniaca, benzene o abrasivi in quanto questi potrebbero danneggiare il lettore. Per pulire, usate un panno soffice e umido.



Riciclaggio professionale

Le batterie e l'imballaggio non fanno parte della vostra spazzatura casalinga. Le batterie devono essere passate ad un centro di raccolta per batterie usate. Disporre separatamente dei materiali d'imballaggio è un aiuto alla conservazione dell'ambiente.

FONTI DI ENERGIA



Inserire 6 batterie di tipo "C" nell'apposito vano.

la spina di alimentazione

Ad una presa di corrente al muro

RETE ELETTRICA

L'unità può essere alimentata inserendo il cavo dell'alimentazione in una presa di corrente e sul retro del dispositivo. Controllare che il voltaggio del dispositivo sia adatto a quello della rete. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia correttamente attaccato al dispositivo.

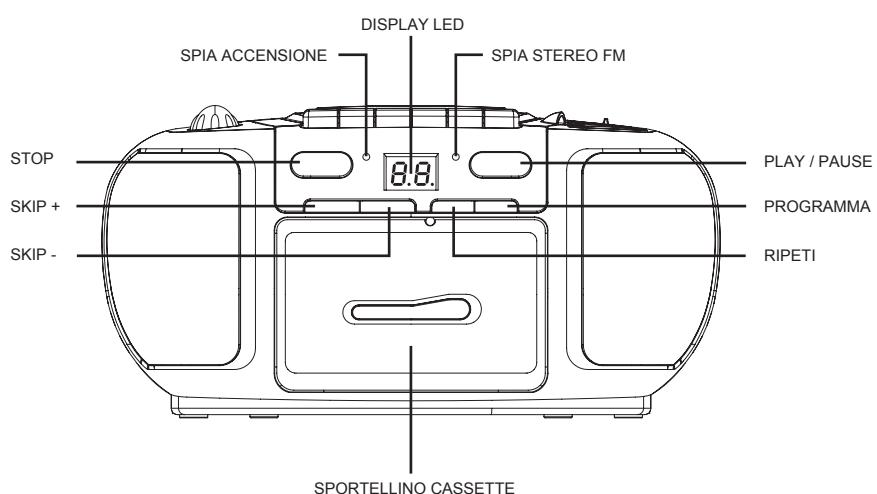
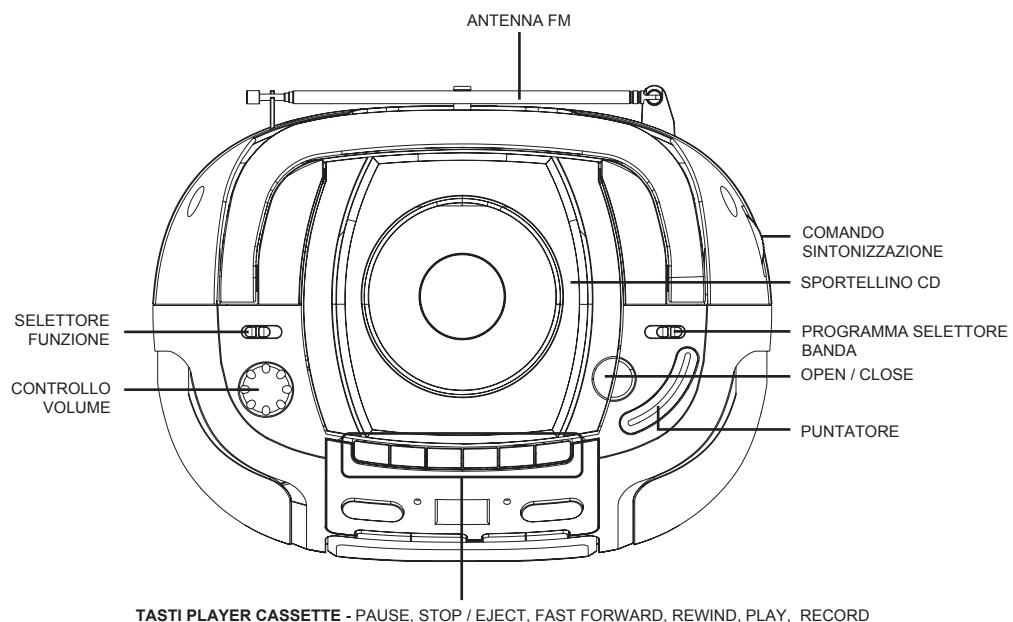
ALIMENTAZIONE A BATTERIE

Inserire 6 batterie di tipo "C" nell'apposito vano. Inserire le batterie correttamente per evitare danni all'unità. Rimuovere sempre le batterie dal telecomando se non verrà utilizzato per lungo tempo, per evitare che sia danneggiato da eventuali perdite.

Notes:

- Usare batterie dello stesso tipo. Mai usare batterie di diverso tipo.
- Per usare con alimentazione a batterie staccare il cavo dalla presa elettrica.

POSIZIONE DEI COMANDI



FUNZIONE RADIO

FUNZIONAMENTO GENERALE

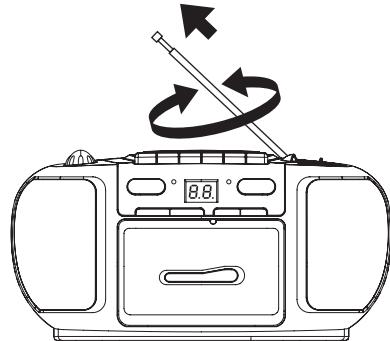
1. Spostare il selettore "FUNCTION" su "RADIO".
2. Selezionare la banda desiderata usando il selettore "BAND".
3. Usare la rotellina apposita per sintonizzare la stazione desiderata.
4. Regolare il volume al livello desiderato con il rispettivo controllo.

RICEZIONE FM / FM-STEREO

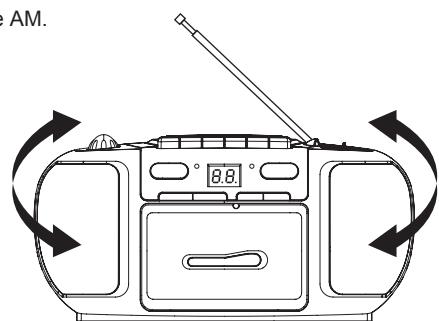
- Porre il selettore "BAND" su FM mode per la ricezione in MONO.
- E su FM ST per la ricezione in stereo. L'indicatore stereo si accende se è attiva la modalità FM ST.

PER UNA MIGLIORE RICEZIONE

- Riorientare l'antenna per una migliore ricezione.



- Riorientare il dispositivo per ottenere una migliore ricezione AM.



FUNZIONAMENTO PLAYER

FUNZIONAMENTO GENERALE

PLAY 

Premere per iniziare la riproduzione.

PAUSE 

Premere il tasto "PAUSE" ancora quando si vuole fermare la riproduzione temporaneamente.

STOP / EJECT 

Premere di nuovo per riprendere la riproduzione.

Premere per fermare tutte le operazioni in atto.

Premere di nuovo per aprire lo sportellino dopo aver fermato la.

FAST FORWARD 

Premere per far scorrere velocemente il nastro in avanti.

REWIND 

Premere per far scorrere velocemente il nastro indietro.

RECORD/PLAY 

Premere insieme a "PLAY" per iniziare la registrazione. / Premere per iniziare la riproduzione.

RIPRODUZIONE

1. Porre su "FUNCTION" il selettori sulla modalità "TAPE".
2. Premere il tasto "STOP / EJECT" per aprire lo sportellino ed inserire la cassetta.
3. Chiudere lo sportellino.
4. Premere il tasto "PLAY" per iniziare la riproduzione.
5. Regolare il volume al livello desiderato con il rispettivo controllo.
6. Premere il tasto "PAUSE" ancora quando si vuole fermare la riproduzione temporaneamente.
7. Premere il tasto "STOP / EJECT" quando si finisce.

REGISTRAZIONE

1. Premere "STOP / EJECT" per aprire lo sportellino ed inserire una cassetta vergine.
2. Selezionare da quale fonte si vuole registrare.
Per registrare dalla radio – porre "FUNCTION" su "RADIO" e sintonizzare la stazione desiderata.
Per registrare da CD / MP3 – porre un disco sul piatto. porre "FUNCTION" su "CD / MP3" e selezionare la traccia desiderata.
3. Premere insieme i tasti "RECORD" e "PLAY" per cominciare la registrazione.
4. Premere "STOP / EJECT" quando si finisce.

FUNZIONAMENTO CD

OPERAZIONI GENERALI

PLAY / PAUSE 

Premere per riprodurre un disco CD.

Premere ancora per fermare la riproduzione di un disco CD.

Premere ancora per riprenderne la riproduzione.

SKIP +  &

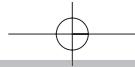
Premere per andare alla prossima o alla precedente traccia.

SKIP - 

Premere e tenere premuto finché si trova il punto della canzone voluto.

STOP 

Premere per terminare le operazioni USB / SD.



RIPRODUZIONE

1. Porre su "FUNCTION" il selettori sulla modalità "TAPE".
2. Aprire la porta del CD e mettere un disco CD con l'etichetta all'insù nel vano CD.
3. Chiudere lo sportellino.
4. Quando il disco è all'interno inizia la ricerca delle info sul disco. Apparirà il numero totale delle tracce sul display.
5. Premere il tasto "PLAY / PAUSE" per iniziare la riproduzione.
6. Regolare il volume al livello desiderato con il rispettivo controllo.
7. Premere il tasto "PLAY / PAUSE" ancora quando si vuole fermare la riproduzione temporaneamente.
8. Premere il tasto "STOP" quando si finisce.

FUNZIONE CD

PROGRAMMA

Si possono programmare fino a 20 tracce in qualsiasi ordine.

Premere "STOP" prima di cominciare.

1. Premere il tasto "PROGRAM", il display mostrerà "P01" e lampeggerà.
2. Selezionare la traccia desiderata usando il tasto "SKIP-". (Si può scegliere un album premendo "ALBUM UP").
3. Premere "Program" di nuovo, per confermare la traccia nella memoria del programma.
4. Ripetere i passi 2 e 3 per inserire tracce addizionali nella memoria del programma.
5. Quando tutte le tracce sono state programmate Premere "PLAY / PAUSE" per ottenere la riproduzione come da programma. Lampeggerà la spia.



6. Premere due volte "STOP" per terminare la riproduzione del programma, e la spia si spegnerà.

RIPETI

Premere il tasto "REPEAT" prima o durante la riproduzione audio CD, una traccia o tutte le tracce saranno ripetute. premendo la funzione mode cambia da:

- 1 - RIPETI 1 (L'indicatore lampeggia)
- 2 - RIPETI TUTTO (L'indicatore è acceso fisso)
- 3 - RIPRODUZIONE NORMALE



SPECIFICHE TECNICHE

GENERALI

Tensione di alimentazione:	AC 230V ~ 50Hz
	9V DC 6 batterie C (UM-2/R-14) (non incluse)
Dimensioni:	210 (L) x 145 (W) x 290 (H) mm
Peso:	1,9 kg
Banda di frequenza:	AM (MW) 525 - 1615kHz FM (UKW) 87.5 - 108MHz
AUDIO	
Impedenza autoparlanti:	8 Ohm

(Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.)

MODELO: 6770M1
radiograbador estéreo con diseño, con reproductor de CD

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD



Un triángulo con un símbolo de rayo advierte al usuario del "voltaje peligroso" sin aislar dentro del chasis, que puede ser lo suficientemente elevado para representar riesgo de electrocución.

ATENCIÓN
RIESGO DE ELECTROCUACIÓN
NO ABRIR

PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE ELECTROCUACIÓN, NO SAQUE LA CUBIERTA (NI LA TRASERA). NO HAY PIEZAS REPARABLES POR EL USUARIO EN EL INTERIOR. DIRIJAS LAS REPARACIONES A PERSONAL DE SERVICIO CALIFICADO.



Un triángulo con símbolo de exclamación advierte al usuario de la presencia de importantes instrucciones de uso y mantenimiento en el manual que acompaña al producto que deberían estudiarse.

INFORMACIÓN ADICIONAL



Vigile que nadie se trague las piezas pequeñas ni las pilas del aparato, puesto que es potencialmente muy dañino para la salud y puede provocar asfixia. Preste mucha atención especialmente en el caso de los niños.



Aviso importante respecto a la protección de sus oídos
Cuidado:

Su capacidad auditiva nos preocupa tanto como a usted.

Por lo tanto, tenga precaución cuando use el aparato.

Le recomendamos que evite escuchar música a niveles altos de volumen.

En caso de que el aparato sea usado por niños, asegúrese que no la usen a un volumen muy alto.

¡Peligro!

Niveles de volumen altos pueden causar daños irreparables a los oídos de los niños.



No permita NUNCA que nadie, en especial niños, ponga objetos dentro de los huecos, ranuras u otras aberturas del aparato. Existe riesgo de sufrir descargas eléctricas que pueden causar la muerte. El aparato solo debe ser abierto por un operario calificado.



Use el aparato únicamente para los propósitos que fue diseñado.

El aparato está concebido exclusivamente para ser usado en viviendas y áreas de negocio.



Le recomendamos que conserve las instrucciones de uso para un eventual uso posterior.



Indicaciones sobre el medio ambiente

No deseche este producto en la basura doméstica una vez que se haya cumplido su vida útil, déposalo en un punto de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo que se encuentra en el producto, el manual de usuario o el embalaje, hacen referencia a este punto. El plástico es reutilizable según esté indicado. Con la reutilización de productos de plástico u otra clase de reciclaje de aparatos viejos, está contribuyendo de forma importante a la conservación del medio ambiente.



No impida la ventilación del aparato. Asegúrese, que cortinas, periódicos, manteles o muebles no estén bloqueando las ranuras de ventilación del aparato. ¡Se debe asegurar una ventilación correcta todo el tiempo! El sobrecalentamiento puede causar serios daños en el interior del aparato, provocando problemas de funcionamiento y acortando el tiempo de vida útil del producto.



Calor

No exponga el aparato a la luz solar directa. Asegúrese que el aparato no esté expuesto directamente a fuentes de calor como calefactores o fuego. Asegúrese que las ranuras de ventilación del aparato no estén cubiertas.



Humedad y limpieza

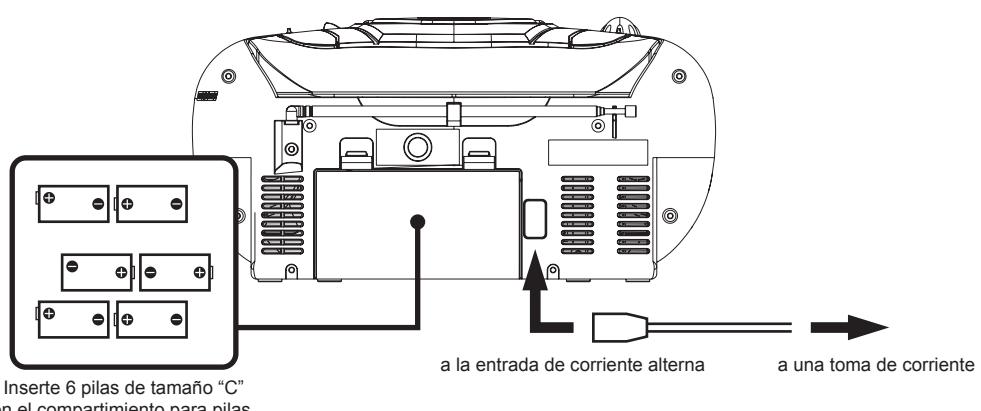
Este aparato no es impermeable! No sumerja el aparato en el agua. No permite que el aparato entre en contacto con el agua. La entrada de agua en el aparato causa serios problemas y daños. No use agentes limpiadores que contengan alcohol, amoniacos, benceno o abrasivos. Éstos pueden dañar al aparato. Para la limpieza use un paño suave y húmedo.



Reciclaje profesional

No deseche las pilas ni el material de embalaje con la basura doméstica. Las pilas deben ser recogidas por el personal del centro recolector de baterías usadas. Desechar separadamente los materiales de embalaje es de gran ayuda para el medio ambiente.

FUENTES DE ALIMENTACIÓN



Inserte 6 pilas de tamaño "C" en el compartimiento para pilas.

CORRIENTE ALTERNA

Usted puede alimentar su sistema portátil conectando el cable de corriente alterno a la entrada de corriente alterno de la parte trasera del aparato y a una toma de corriente alterno.

Compruebe que el voltaje indicado en su aparato coincide con su voltaje local.

Asegúrese que el cable de corriente alterno está insertado completamente en el aparato.

ALIMENTACIÓN CON PILAS

Inserte 6 pilas de tamaño "C" en el compartimiento para pilas.

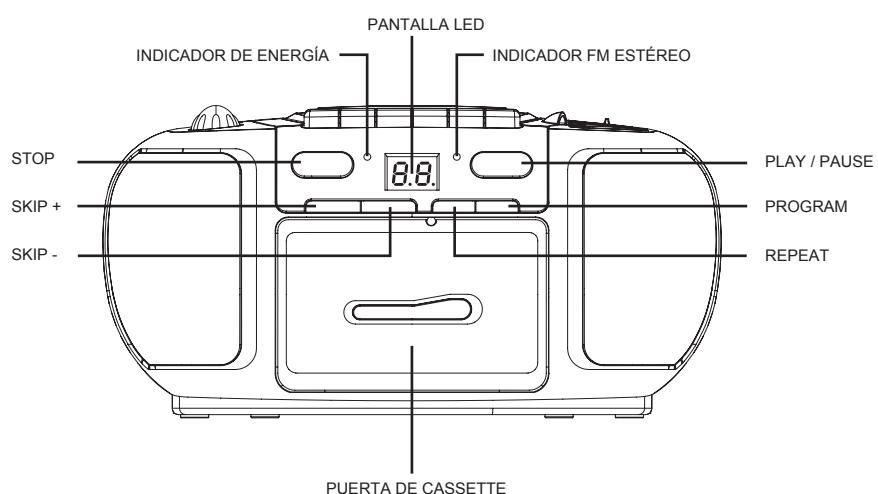
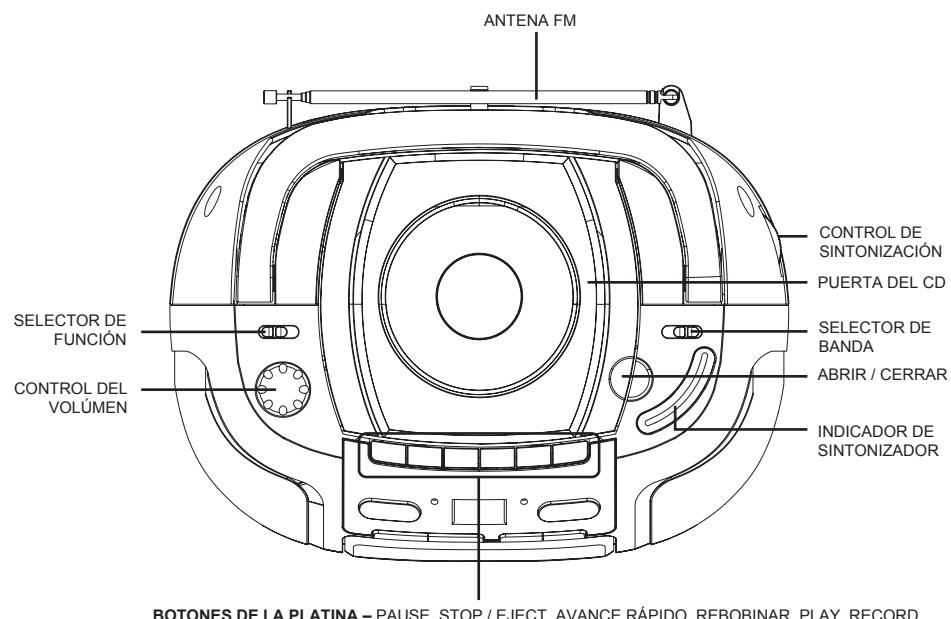
Asegúrese de introducir las pilas correctamente para evitar daños en el control remoto.

Retire siempre las pilas cuando no vaya a usar el control remoto por un largo período de tiempo, puesto que esto podría dañar las pilas y, en consecuencia, su aparato.

Notes:

- Utilice pilas del mismo tipo. Nunca combine diferentes tipos de pilas.
- Para usar el aparato con pilas, primero desconéctelo de la corriente alterna.

UBICACIÓN DE LOS CONTROLES



FUNCIONAMIENTO DE LA RADIO

FUNCIONAMIENTO GENERAL

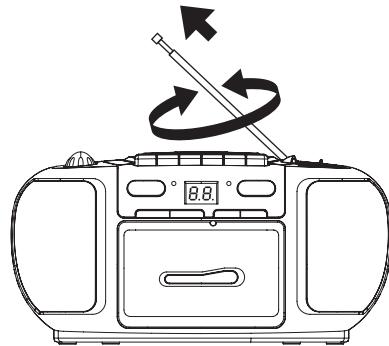
1. Ponga el selector de "FUNCIÓN" a modo "RADIO".
2. Seleccione la banda deseada usando el selector de "BANDA".
3. Ajuste la frecuencia de radio a su estación deseada usando el control de "SINTONIZACIÓN".
4. Ajuste el control de "VOLÚMEN" al nivel deseado.

RECEPCIÓN FM / FM-ESTÉREO

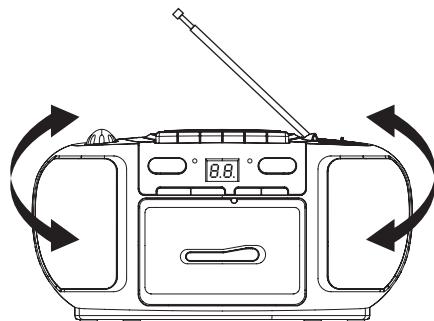
- Ponga el selector de "BANDA" a modo FM para una recepción MONO.
- Ponga el selector de "BANDA" a modo FM ST. para una recepción FM ESTÉREO. El indicador de estéreo se iluminará para mostrar modo FM ST.

PARA UNA MEJOR RECEPCIÓN

- Mueva la antena para conseguir una mejor recepción.



- Mueva el aparato para conseguir una mejor recepción AM.



FUNCIONAMIENTO DEL CASSETTE

FUNCIONAMIENTO GENERAL

PLAY ↶	Pulse para empezar a reproducir una cinta de cassette.
PAUSE II	Pulse para parar temporalmente la reproducción de cassette.
STOP / EJECT ■▲	Pulse otra vez para continuar con la reproducción. Pulse para parar completamente el funcionamiento del cassette.
FAST FORWARD ◀◀ & REWIND ▶▶	Pulse otra vez para abrir la platina de cassette después de que las bobinas de la cinta dejen de girar.
RECORD/PLAY ●/◀	Pulse para avanzar o retroceder rápidamente en ambos sentidos. Pulse juntamente con el botón "PLAY" para empezar la grabación./Pulse para empezar a reproducir una cinta de cassette.

REPRODUCCIÓN

1. Ponga el selector de "FUNCIÓN" en modo "TAPE".
2. Pulse el botón "STOP / EJECT" para abrir la platina de cassette e insertar su cinta.
3. Cierre la platina de cassette.
4. Pulse el botón "PLAY" para empezar a reproducir su cinta.
5. Ajuste el control de "VOLÚMEN" al nivel deseado.
6. Pulse el botón "PAUSE" otra vez cuando quiera parar la reproducción de cassette temporalmente.
7. Pulse el botón "STOP" para parar la reproducción definitivamente.

GRABACIÓN

1. Pulse el botón "STOP / EJECT" para abrir la platina de cassette e insertar su cinta virgen.
2. Seleccione la fuente de la que quiera grabar.
Para grabar radio - Ponga el selector de "FUNCIÓN" a modo "RADIO" y escoja la estación deseada.
Para grabar de un CD / MP3 – Inserte un disco en el compartimiento de CD. Ponga el selector de "FUNCIÓN" en modo "CD / MP3" y seleccione la pista deseada.
3. Pulse el botón "RECORD" juntamente con el botón "PLAY" para empezar la grabación.
4. Pulse el botón "STOP" para parar la reproducción definitivamente.

FUNCIONAMIENTO DEL CD

FUNCIONAMIENTO GENERAL

PLAY / PAUSE ▶II	Pulse para empezar a reproducir un disco compacto. Pulse otra vez para parar temporalmente la reproducción de CD. Pulse otra vez para continuar con la reproducción.
SKIP + ▶▶ y	Pulse para saltar a la siguiente pista o volver a la pista anterior.
SKIP - ▶◀	Pulse y mantenga pulsado durante la reproducción hasta que encuentre el punto de la canción deseado.
STOP ■	Pulse para parar la reproducción de CD.

REPRODUCCIÓN

1. Ponga el selector de "FUNCIÓN" en modo "CD".
2. Abra la puerta del CD e inserte un disco compacto con la etiqueta mirando hacia arriba en el compartimento de CD.
3. Cierre la puerta del CD.
4. Cuando se introduce el disco, el aparato procede a la detección del tipo de disco. Se lee el número total de pistas y se muestra en la pantalla.
5. Pulse el botón "PLAY / PAUSE" para empezar la reproducción de un disco compacto.
6. Ajuste el control de "VOLÚMEN" al nivel deseado.
7. Pulse el botón "PLAY / PAUSE" otra vez cuando quiera parar la reproducción temporalmente.
8. Pulse el botón "STOP" para parar la reproducción definitivamente.

FUNCIONAMIENTO DE CD

PROGRAMA

Pueden programarse hasta 20 pistas por cada reproducción de disco en cualquier orden. Asegúrese de pulsar el botón "STOP" antes de usar.

1. Pulse el botón "PROGRAM", la pantalla mostrará "01" y parpadeará.
2. Seleccione la pista deseada usando los botones "SKIP +" o "SKIP -".
3. Pulse el botón "PROGRAM" otra vez para confirmar la pista deseada en la memoria.
4. Repita los pasos 2 y 3 para entrar pistas adicionales en la memoria.
5. Cuando haya programado todas las pistas deseadas. Pulse el botón "PLAY / PAUSE / USB" para reproducir el disco en el orden que ha programado.



6. Pulse el botón "STOP" dos veces seguidas para terminar la reproducción programada.

REPEAT

Pulse el botón "REPEAT" antes o durante la reproducción de un CD, pueden repetirse una o todas las pistas. Cada pulsación cambia de modo como sigue:

- 1 - REPETIR 1 (El indicador de repetición parpadea)
- 2 - REPETIR TODO (El indicador de repetición se mantiene encendido)
- 3 - REPRODUCCIÓN NORMAL



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

GENERAL

Alimentación:	CA 230V ~ 50Hz
	9V CD 6 baterías C (UM-2/R-14) (no incluidas)
Dimensiones:	210 (L) x 145 (P) x 290 (A) mm.
Peso:	1.9 Kg.
Frecuencias:	AM (MW) 525 - 1615kHz FM (UKW) 87.5 - 108MHz
AUDIO	
Resistencia de altavoz:	8 Ohmios

(Especificaciones sujetas a cambios sin previo aviso.)

MODELO: 6770M1
Rádio-gravador estéreo de design com Leitor de CDs

INFORMAÇÕES SOBRE SEGURANÇA



Um triângulo com um símbolo de raio alerta o utilizador para "tensão perigosa" sem isolamento do revestimento, a qual pode ser suficiente para constituir um risco de choque eléctrico.

AVISO
RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO
NÃO ABRIR

ATENÇÃO: PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO RETIRE A COBERTURA (OU O REVESTIMENTO POSTERIOR). NÃO EXISTEM COMPONENTES PASSÍVEIS DE REPARAÇÃO PELO UTILIZADOR NO INTERIOR. SOLICITE A REPARAÇÃO A PESSOAL QUALIFICADO.



Um triângulo com um ponto de exclamação alerta o utilizador para a existência de instruções importantes de uso e manutenção no manual incluído. O utilizador deve ler estas instruções.

MAIS INFORMAÇÕES



Acautelar-se dos pequenos pedaços e pilhas, não engolir estes pedaços ou pilhas. Estes objectos podem ser perigosos para a sua saúde e provocar o sufocamento. Prestar atenção e manter pequenos dispositivos e pilhas fora de alcance das crianças.



Importantes avisos para a protecção dos ouvidos

Cuidado:

A sua audição é tão preciosa para si como para nós.

Portanto, por favor tenha cuidado com este equipamento.

Recomendamos: Evite volumes de som elevados.

Se o equipamento for utilizado por crianças, certifique-se que o volume do aparelho não está demasiado elevado.

Atenção!

Volumes demasiado elevados podem provocar danos irreparáveis à audição das crianças.



Nunca deixe a pessoa especialmente as crianças colocar os objectos dentro de buracos, ranhuras ou outras aberturas. Estes procedimentos podem causar a morte através de choque eléctrico. O dispositivo deve ser aberto somente e na presença do pessoal qualificado.



Por favor utilize o equipamento apenas de acordo com o regulamento descrito acima. O aparelho foi concebido exclusivamente para ser utilizado no sector das actividades e habitação.



Por favor, guarde cuidadosamente as instruções de utilização para uma futura utilização.



Conselhos para protecção do ambiente

Este produto, no fim do seu período de vida útil, não deve ser depositado no lixo doméstico normal. Deverá ser, pelo contrário, depositado num ponto de recolha para reciclagem de aparelhos eléctricos e electrónicos. O símbolo no produto, as instruções de utilização e a embalagem chamam a atenção para esse facto.

As matérias-primas são reutilizáveis de acordo com as suas características. Com a reutilização, a utilização material ou outras formas de utilização de aparelhos velhos fazem com que dê um contributo valioso para a protecção do nosso ambiente.

Por favor, informe-se junto das autoridades locais sobre os centros de recolha competentes.



Não impedir a ventilação dos dispositivos. Tenha a certeza que as cortinhas, os jornais, panos de cobrir os mobiliários não impedir a ventilação das aberturas de aparelhos. A ventilação deve manter-se a qualquer momento. Aquecer-se demais pode provocar sério dano no dispositivo e reduzir o seu desempenho por toda a vida.



Calor

Não expor o aparelho directamente à luz solar. Tenha atenção para não expor o aparelho a fontes de calor como aquecedores ou fontes de chama descoberta. Tenha atenção para que as fendas de arrefecimento do aparelho não estejam cobertas.



Humidade e Limpeza

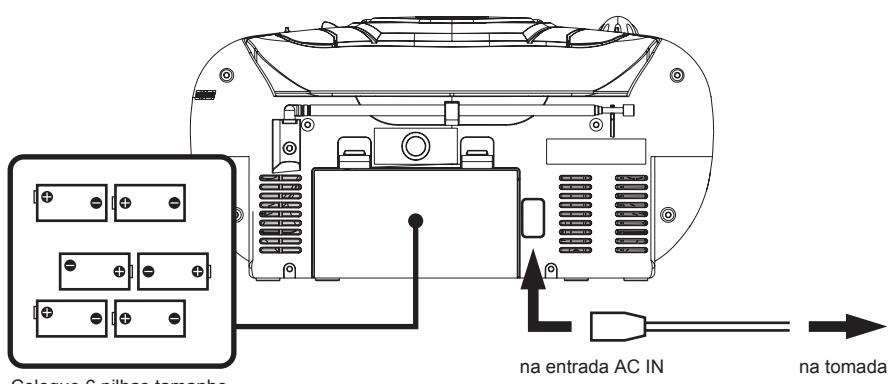
Este produto não é resistente à água. Não submergir o aparelho em água nem deixar que este entre em contacto com água. Se penetrar água no aparelho pode provocar sérios danos. Não utilizar agentes de limpeza que contenham álcool, amoníaco, benzol ou abrasivos, pois estes podem danificar o aparelho. Utilize um pano macio e húmido para a limpeza.



Reciclagem Profissional

Pilhas e materiais de embalagem não pertencem ao lixo doméstico. As pilhas devem ser colocadas num ponto de recolha para pilhas usadas. A separação dos materiais de embalagem preserva o ambiente.

FONTE DE ENERGIA



Coloque 6 pilhas tamanho "AAA" no compartimento para pilhas.

FONTE AC

Pode-se alimentar o seu aparelho ligando-se o fio eléctrico na parte traseira do aparelho e conectando-o a uma tomada AC.

Verifique se a voltagem do aparelho e da tomada é a mesma.

Certifique-se de que o fio AC esteja totalmente inserido no aparelho.

INSTALAÇÃO DAS PILHAS

Coloque 6 pilhas tamanho "AAA" no compartimento para pilhas.

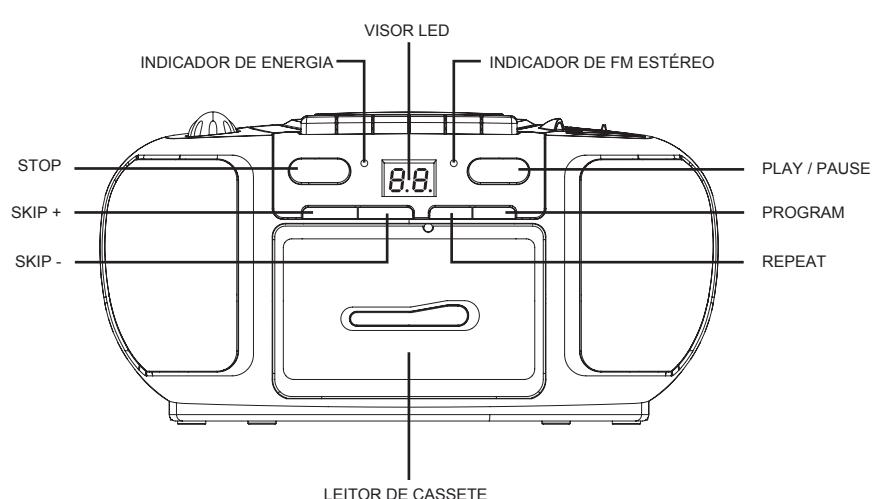
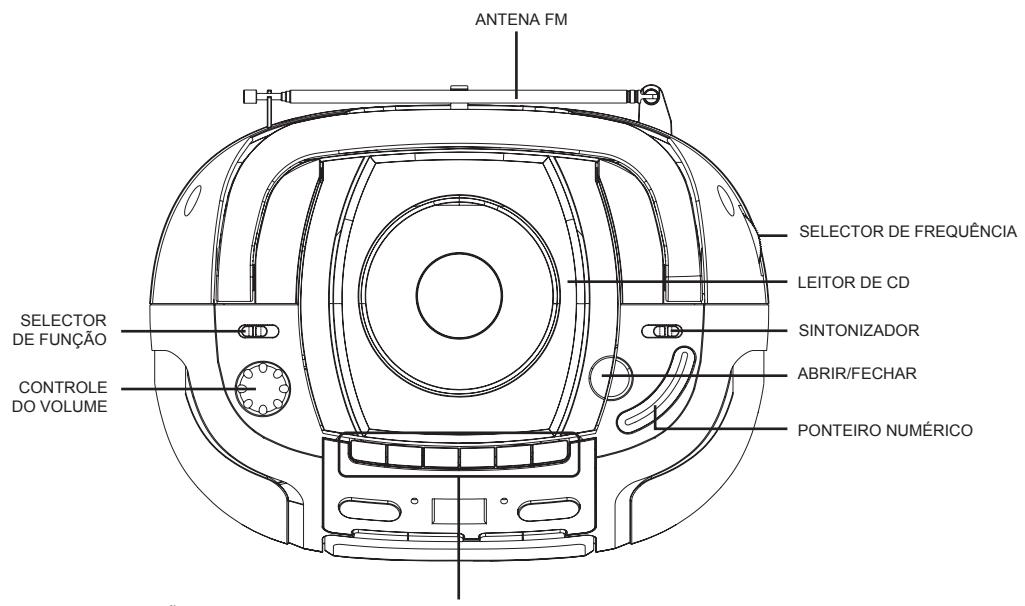
Certifique-se de que as pilhas hajam sido inseridas correctamente para evitar danos ao controle.

Sempre retire as pilhas do controle remoto se este não for ser usado por muito tempo, pois isto poderá causar vazamento das pilhas e consequentes danos ao aparelho.

Notas:

- Use pilhas do mesmo tipo. Nunca use tipos diferentes de pilha juntos.
- Para usar o aparelho com pilhas, desligue o fio da tomada.

ANTENA FM



USO DO RÁDIO

USO GERAL

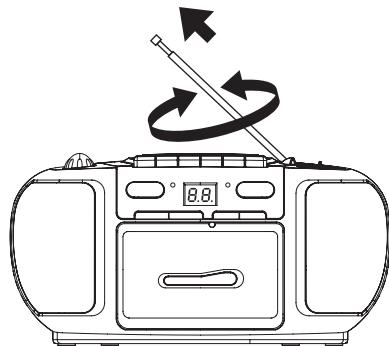
1. Coloque o selector de função "FUNCTION" no modo "RADIO".
2. Selecione a frequência desejada usando o selector "BAND".
3. Ajuste a frequência do rádio se acordo com a sua preferência usando o sintonizador.
4. Ajuste o volume na altura desejada.

RECEPÇÃO DE FM / FM-ESTÉREO

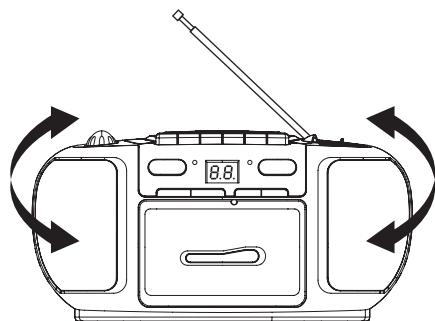
- Coloque o selector "BAND" no modo FM para recepção MONO.
- Coloque o selector "BAND" no modo FM ST. para recepção de FM estéreo. O indicador de estéreo se acende para mostrar que o modo FM ST. está ligado.

PARA UMA MELHOR RECEPÇÃO

- Reorienta a antena para uma recepção melhor.



- Reorienta o aparelho para uma recepção AM melhor.



USO DE CASSETES

USO GERAL

PLAY 

Pressione para iniciar a gravação de uma fita.

PAUSE 

Pressione para pausar o uso temporariamente.

STOP / EJECT 

Pressione novamente para continuar a reprodução.

Pressione para parar toda a operação com cassette.

Pressione novamente para abrir o leitor de fitas cassette assim que a fita

parar de girar.

FAST FORWARD  &
REWIND 

Pressione para passar rapidamente para frente ou para trás.

RECORD/PLAY 

Pressione-o junto com PLAY para iniciar a gravação./Pressione para iniciar a gravação de uma fita.

REPRODUÇÃO

1. Coloque o selector "FUNCTION" no modo "TAPE".
2. Pressione "STOP / EJECT" para abrir o leitor de fitas e insira uma fita.
3. Feche o leitor.
4. Pressione "PLAY" para iniciar a reprodução.
5. Ajuste o controle "VOLUME" na altura desejada.
6. Pressione "PAUSE" se quiser pausar a reprodução temporariamente.
7. Pressione "STOP /EJECT" ao terminar.

GRAVAR

1. Pressione "STOP/EJECT" para abrir o leitor de fitas e coloque uma fita vazia.
2. Selecione a fonte da qual quer gravar.
A partir do rádio – Coloque o selector "FUNCTION" no modo "RÁDIO" e ajuste a estação desejada.
A partir de CD / MP3 – Coloque um disco no compartimento de CD. Coloque o selector "FUNCTION" no modo "CD / MP3" e escolha uma faixa.
3. Pressione o botão "RECORD" juntamente com o botão "PLAY" para iniciar a gravação.
4. Pressione "STOP /EJECT" ao terminar.

USO DE CD

USO GERAL

PLAY / PAUSE 

Pressione-o para iniciar a reprodução de CD.

Pressione-o novamente para parar a reprodução de CD.

Pressione mais uma vez para continuar a reprodução.

SKIP + 

Pressione-o para ir à próxima faixa ou retornar à anterior.

SKIP - 

Pressione e mantenha pressionado até que ache o ponto desejado na faixa.

STOP 

Pressione para interromper a reprodução de CD.

REPRODUÇÃO

1. Coloque o selector de funções no modo "CD".
2. Abra o leitor de CD e coloque um disco de CD com o lado impresso voltado para cima.
3. Feche o leitor de CD.
4. Faz-se uma leitura precisa se o disco estiver inserido. O número total de faixas é lido e mostrado no visor.
5. Pressione o botão "PLAY / PAUSE / USB" para iniciar a reprodução de CD.
6. Ajuste o volume na altura desejada.
7. Pressione "PLAY / PAUSE / USB" novamente quando quiser interromper a reprodução temporariamente.
8. Pressione a tecla "STOP" para parar completamente.

USO DE CD

PROGRAMAR

Pode-se programar até 20 faixas para reprodução em qualquer ordem. Pressione "STOP" antes de usar.

1. Pressione "PROGRAM" e aparecerá "P01" no visor, a piscar.
2. Selecione a faixa desejada usando as teclas "SKIP +" e "SKIP -".
3. Pressione "PROGRAM" novamente para confirmar a faixa desejada na memória de programação.
4. Repita os passos 2 e 3 para gravar mais faixas na memória.
5. Assim que todas as faixas desejadas forem programadas, pressione "PLAY / PAUSE" para reproduzir a lista programada.



6. Pressione "STOP" duas vezes para terminar a reprodução da lista programada.

REPETIR

Pressione a tecla "MODE" antes ou durante a reprodução de CD, e a função será mudada da seguinte forma. O modo de repetição muda a cada vez que a tecla é apertada, na seguinte sequência:

- 1 - REPETE 1
- 2 - REPETE TUDO
- 3 - REPRODUÇÃO NORMAL



ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

GERAIS

Fonte de alimentação:	230V CA ~ 50Hz
	6 x pilhas C (UM-2/R-14) 9V CC (não incluídas)
Dimensões:	210 (C) x 145 (L) x 290 (A) mm
Peso:	1,9 kg
Frequência de banda:	AM (MW) 525 - 1615kHz FM (UKW) 87.5 - 108MHz
ÁUDIO	
Impedância da coluna:	8 Ohm

(As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.)

MODEL: 6770M1
Stylizowany radiomagnetofon z odtwarzaczem CD

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

	<p>OSTRZEŻENIE RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM NIE OTWIERAĆ</p> <p>UWAGA: Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, nie zdejmować pokrywy (ani tylnej ściany). Urządzenie nie zawiera części przeznaczonych do obsługi przez użytkownika. Wszelkie naprawy techniczne kierować do wykwalifikowanego personelu serwisowego.</p>	
---	---	---

DALSZE INFORMACJE



Zwróć uwagę na małe części urządzenia oraz baterie. Nie polkaj ich; może to spowodować poważne zagrożenie w tym uduszenie. Zwróć szczególną uwagę na dzieci. Trzymaj małe części urządzenia z dala od dzieci.



Informacje dotyczące ochrony słuchu

Uwaga:

Twoje zdrowie jest ważne zarówno dla ciebie jak i dla nas.

Zachowaj więc wszelkie środki ostrożności korzystając z tego urządzenia.

Unikaj wysokiego poziomu głośności.

Jeżeli urządzenie jest obsługiwane przez dzieci, nie pozwól na odtwarzanie muzyki zbyt głośno.

Uwaga!

Zbyt wysoki poziom głośności może prowadzić do uszkodzenia słuchu twoich dzieci.



Nie pozwalaj komukolwiek, zwłaszcza dzieciom, wkładać niczego do otworów, otworów wentylacyjnych lub dziur; może to doprowadzić do porażenia prądem. Obudowa urządzenia może być zdjęta wyłącznie przez wykwalifikowanych specjalistów. Korzystaj z urządzenia wyłącznie w celach, do których zostało przeznaczone.



Urządzenie jest przeznaczone do użytku wewnętrznego.



Zachowaj instrukcję obsługi do przyszłego oglądu.



Ochrona środowiska

To urządzenie nie może być traktowane jak zwykłe odpady. Przekaż urządzenie do specjalnych miejsc skupu i utylizacji urządzeń elektrycznych. Na urządzeniu lub opakowaniu znajduje się symbol, który informuje o sposobie pozbycia się urządzenia. Wszystkie materiały mogą podlegać utylizacji. Możesz znacznie przysłużyć się do ochrony środowiska utylizując urządzenie w odpowiedni sposób. Zapytaj odpowiednie władze o miejsce utylizacji urządzeń elektrycznych. Upewnij się, że otwory wentylacyjne nie są zasłonięte przez firanki, zaślon, gazety itp.



Otwory wentylacyjne zawsze muszą być odsłonięte. Przegrzanie urządzenia może powodować uszkodzenie lub skrócić jego żywotność.



Ciepło

Nie wystawiaj urządzenia na działanie promieni słonecznych. Upewnij się, że urządzenie nie jest wystawione na działanie erylów ciepła, takich jak grzejniki czy ogień. Upewnij się, że otwory wentylacyjne urządzenia nie są zasłonięte.



Wilgoć oraz czyszczenie

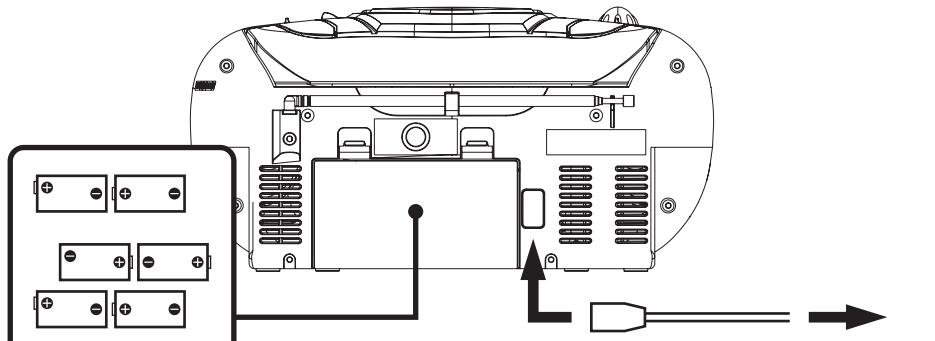
To urządzenie nie jest odporne na wilgoć. Trzymaj urządzenie z dala od wody oraz wilgoci. Woda może spowodować poważne uszkodzenia. Do czyszczenia nie używaj środków zawierających alkohol, amoniak, benzen oraz środków żrących. Mogą uszkodzić urządzenie. Czyść urządzenie miękką, wilgotną szmatką.



Pozbywanie się baterii

Baterie nie mogą być traktowane jak zwykłe śmieci. Przekaż baterie do oznaczonego punktu składowania baterii. Nie wrzucaj baterii do ognia.

ZASILANE



Włożyć 6 baterii typu "C" do przegrody na baterię.

PRĄD STAŁY AC

Możesz podłączyć urządzenie do gniazda zasilania AC za pomocą kabla zasilania AC. Najpierw podłącz kabel do gniazda z tyłu urządzenia, następnie do gniazda zasilania AC. Upewnij się, że napięcie twojej sieci odpowiada napięciu urządzenia. Upewnij się, że kabel zasilania AC jest prawidłowo włożony do gniazda zasilania urządzenia.

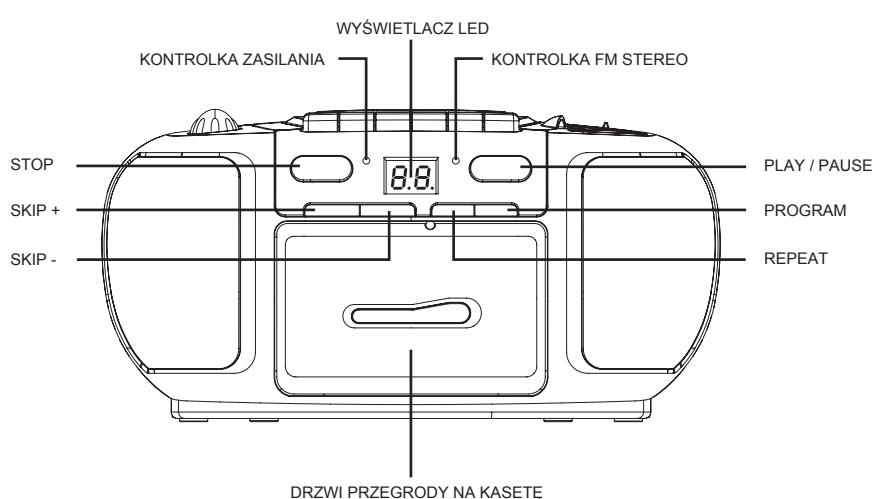
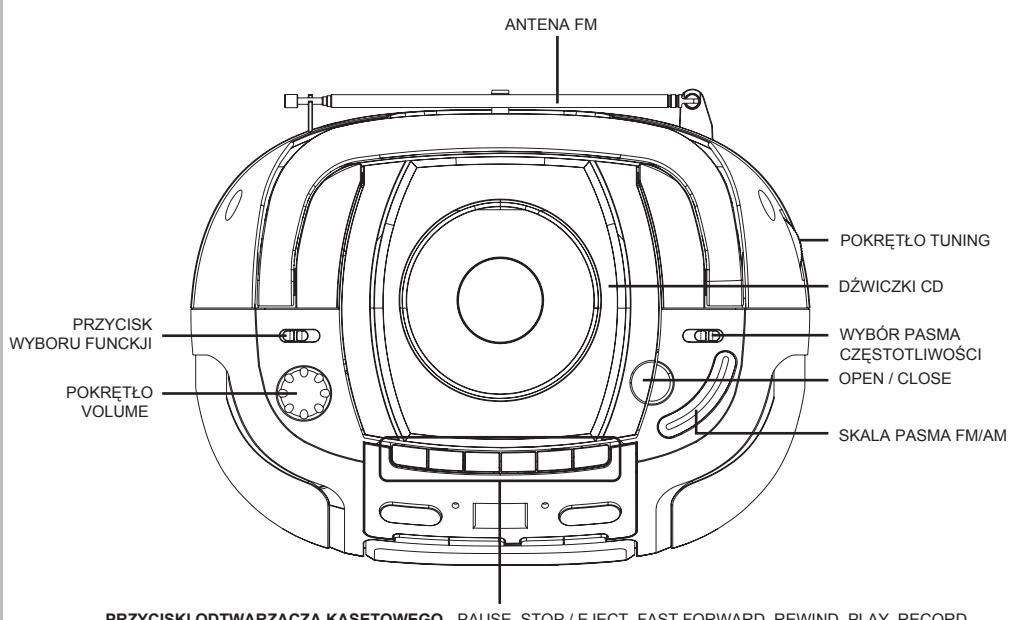
ZASILANIE BATERIJNE

Włożyć 6 baterii typu "C" do przegrody na baterię. Aby uniknąć awarii upewnij się, że baterie są włożone poprawnie. Wyciągnij baterie z pilota, jeżeli nie będzie on używany przez dłuższy czas, w innym przypadku może dojść do wycieku baterii i uszkodzenia pilota zdalnego sterowania.

Informacja:

- Używaj baterii tego samego typu. Nie używaj razem baterii różnego rodzaju.
- W przypadku zasilania urządzenia bateriami, odłącz kabel zasilania AC.

BUDOWA



OBSŁUGA RADIA

OBSŁUGA

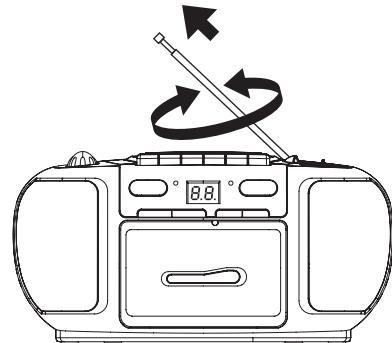
1. Przesuń przełącznik "FUNCTION" do trybu "RADIO".
2. Za pomocą przełącznika "BAND" wybierz pożądane pasmo częstotliwości.
3. Dostosuj częstotliwość radiową za pomocą pokrętła "TUNING".
4. Ustaw poziom głośności dźwięku "VOLUME".

TRYB FM / FM-STEREO

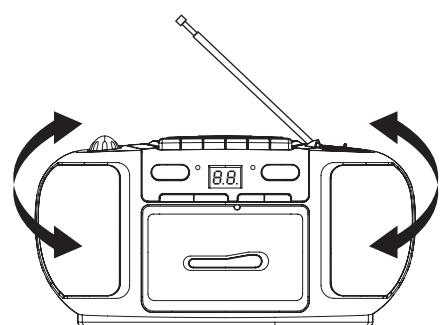
- Ustaw przełącznik "BAND" do pozycji MONO pasma FM.
- Ustaw przełącznik "BAND" do pozycji FM ST dla trybu FM STEREO. Zapali się kontrolka trybu FM ST.

POPRAWA ODBIORU

- Zmień położenie anteny dla lepszego odbioru.



- Zmień położenie urządzenia dla lepszego odbioru AM.



OBSŁUGA ODTWARZACZA KASETOWEGO

OBSŁUGA

PLAY 

Naciśnij, aby rozpocząć odtwarzanie kasety.

PAUSE 

Naciśnij, kiedy potrzebujesz zatrzymać odtwarzanie kasety na krótki czas.

STOP / EJECT 

Naciśnij ponownie, aby ponowić odtwarzanie kasety.

Naciśnij, aby zatrzymać odtwarzanie kasety.

Po zatrzymaniu szpuli kasety ponownie naciśnij, aby otworzyć drzwi przegrody na kasetę.

FAST FORWARD & 

Naciśnij, aby szybko przewinąć kasetę w przód lub tył.

REWIND 

Naciśnij jednocześnie z przyciskiem "PLAY", aby rozpocząć nagrywanie.

RECORD/PLAY 

/Naciśnij, aby rozpocząć odtwarzanie kasety.

ODTWARZANIE

1. Przesuń przełącznik "FUNCTION" do trybu "TAPE".
2. Naciśnij przycisk "STOP / EJECT", aby otworzyć drzwi przegrody na kasetę, następnie włożyć kasetę.
3. Zamknij drzwi przegrody na kasetę.
4. Naciśnij przycisk "PLAY", aby rozpocząć odtwarzanie kasety.
5. Ustaw poziom głośności dźwięku "VOLUME".
6. Naciśnij przycisk "PAUSE", kiedy potrzebujesz zatrzymać odtwarzanie na krótki czas.
7. Naciśnij przycisk "STOP / EJECT", aby zatrzymać odtwarzanie.

NAGRYWANIE

1. Naciśnij przycisk "STOP / EJECT", aby otworzyć drzwi przegrody na kasetę, następnie włożyć czystą kasetę.
2. Wybierz źródło nagrywania dźwięku.
Aby nagrać z radia – Ustaw przełącznik "FUNCTION" do trybu "RADIO", następnie wybierz pożądaną stację.
Aby nagrać z CD / MP3 - Włożyć płytę CD do przegrody na płytę CD. Ustaw przełącznik "FUNCTION" do trybu "CD / MP3", następnie wybierz pożądaną utwór.
3. Naciśnij przycisk "RECORD" jednocześnie z przyciskiem "PLAY", aby rozpocząć nagrywanie.
4. Naciśnij przycisk "STOP / EJECT", aby zatrzymać nagrywanie.

OBSŁUGA CD

OBSŁUGA

PLAY / PAUSE 

Naciśnij, aby odtworzyć płytę CD.

Naciśnij ponownie, aby zatrzymać odtwarzanie płyty CD na krótki czas.

Naciśnij ponownie, aby ponowić odtwarzanie.

SKIP +  &

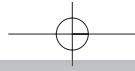
Naciśnij, aby przejść do kolejnego lub poprzedniego utworu.

SKIP - 

Naciśnij i przytrzymaj, aby przeskoczyć do wybranego momentu utworu.

STOP 

Naciśnij, aby zatrzymać odtwarzanie płyty CD.



ODTWARZANIE

1. Przesuń przełącznik "FUNCTION" do trybu "CD".
2. Otwórz dźwiczki CD i włóż płytę CD, nadrukiem do góry.
3. Zamknij dźwiczki CD.
4. System przeskanuje płytę w celu wyszukania utworów. Całkowita liczba utworów zostanie wyświetlona na wyświetlaczu.
5. Naciśnij przycisk "PLAY / PAUSE", aby rozpocząć odtwarzanie płyty CD.
6. Ustaw poziom głośności dźwięku "VOLUME".
7. Ponownie naciśnij przycisk "PLAY / PAUSE", kiedy potrzebujesz zatrzymać odtwarzanie na krótki czas.
8. Naciśnij przycisk "STOP", aby zatrzymać odtwarzanie.

OBSŁUGA CD

PROGRAMOWANIE

Możesz zaprogramować do 20 utworów, w dowolnej kolejności. Przed rozpoczęciem programowania naciśnij przycisk "STOP".

1. Naciśnij przycisk "PROGRAM", na wyświetlaczu pokaże się i zacznie migać symbol "01".
2. Wybierz pożądany utwór naciskając przycisk "SKIP +" lub "SKIP -".
3. Ponownie naciśnij przycisk "PROGRAM", aby potwierdzić utwór i dodać go do pamięci.
4. Powtórz krok 2 i 3, aby dodać kolejne utwory do pamięci.
5. Po zapisaniu wszystkich utworów. Naciśnij przycisk "PLAY / PAUSE", aby rozpocząć odtwarzanie w kolejności, jaka została zaprogramowana. Ikona programowania zacznie migać.

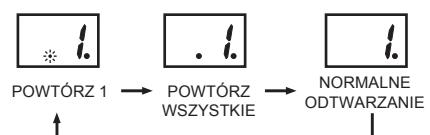


6. Dwukrotnie naciśnij przycisk "STOP", aby zakończyć odtwarzanie zaprogramowanych utworów. Kontrolka programowania zgaśnie.

POWTARZANIE

Naciśnij przycisk "REPEAT" przed lub podczas odtwarzania płyty CD, wybrany utwór lub wszystkie utwory mogą zostać powtórzone. Każde naciśnięcie przycisku spowoduje przeskakiwanie pomiędzy trybami:

- 1 - POWTÓRZ 1 (kontrolka powtarzania zacznie migać)
- 2 - POWTÓRZ WSZYSTKIE (zapali się kontrolka powtarzania)
- 3 - NORMALNE ODTWARZANIE



DANE TECHNICZNE

OGÓLNE

Zasilanie:	AC 230 V ~ 50 Hz
	6 baterii 9 V DC typu C (UM-2/R-14) (brak w zestawie)
Wymiary:	210 (dł.) x 145 (szer.) x 290 (wys.) mm
Waga:	1,9 kg
Pasma częstotliwości:	AM (MW) 525 – 1615 kHz FM 87,5 - 108 MHz
AUDIO	
Impedancja głośnika:	8 omów

(Dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedniego zawiadomienia.)

MODEL: 6770M1
Design stereo-radiorecorder met CD- speler

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN



Der Blitz im gleichseitigen Dreieck weist auf gefährliche Hochspannung im Gerät hin, die zu Stromschlag führen kann.

VORSICHT
STROMSCHLAGGEFAHR
NICHT ÖFFNEN

VORSICHT: ZUR VERMEIDUNG VON STROMSCHLAG GERÄTEGEHÄUSE NICHT ÖFFNEN. ES BEFINDEN SICH KEINE VOM VERBRAUCHER WARTBAREN TEILE IM INNERN DES GERÄTS. REPARATUR UND WARTUNG NUR DURCH FACHPERSONAL.



Das Ausrufungszeichen im gleichseitigen Dreieck weist auf wichtige Bedienungs- und Wartungsanleitungen hin.

BIJKOMENDE INFORMATIE



Let op bij kleine onderdelen en batterijen, niet doorslikken, dit kan tot ernstige schade of verstikking leiden. Let er in het bijzonder bij kinderen op dat kleine onderdelen en batterijen buiten hun bereik zijn.



Belangrijk advies omtrent het gehoor
Opgelet:

U geeft om uw gehoor, wij doen dat ook.

Wees daarom voorzichtig tijdens het gebruik van dit apparaat.

Onze aanbeveling: Vermijd hard geluid.

In het geval het apparaat door kinderen wordt gebruikt, zorg ervoor dat het volume niet te hard staat.

Opgelet!

Hard geluid kan onherstelbare schade aan het gehoor van een kind veroorzaken.



Laat NOOIT personen, in het bijzonder kinderen, voorwerpen in de gaten, schachten of andere openingen van de behuizing steken; dit kan een dodelijke elektrische schok tot gevolg hebben. De behuizing van het apparaat mag slechts door daartoe gekwalificeerde vaklui geopend worden.



Gebruik het apparaat alleen voor het doel waarvoor het is bestemd.
Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en zakelijke omgevingen.



Gelieve deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig te bewaren voor later gebruik.



Aanwijzingen inzake de milieubescherming

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet samen met het normale huishoudelijke afval verwijderd worden, maar moet afgegeven worden op een verzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Het symbool op het product, in de gebruiksaanwijzing of op de verpakking maakt u daarop attent. De werkstoffen zijn volgens hun kenmerking herbruikbaar. Met het hergebruik, de stoffelijke verwerking of andere vormen van recycling van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu. Gelieve bij het gemeentebestuur informatie te vragen over het bevoegde verzamelpunt.



Verhinder nooit de ventilatie van het apparaat door middel van gordijnen, kranten, dekens of meubelstukken. De ventilatiegaten moeten altijd vrij zijn. Oververhitting kan schade veroorzaken en de levensduur van het apparaat verkorten.



Hitte en warmte

Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht. Zorg ervoor dat het apparaat niet wordt blootgesteld aan directe hittebronnen zoals verwarmingen en open vuur. Zorg ervoor dat de ventilatiegaten niet zijn bedekt.



Vocht en reiniging

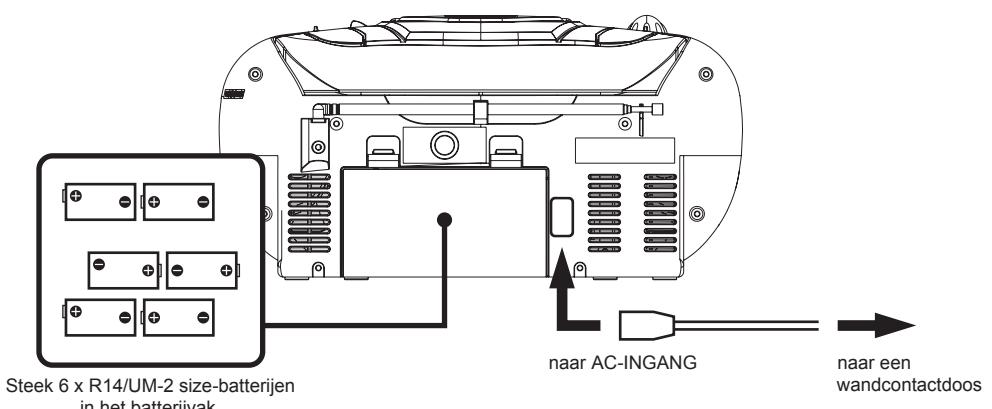
Dit product is niet waterdicht! Doop de speler niet in water. Voorkom dat de speler met water in contact komt. Water in het apparaat kan tot ernstige beschadiging leiden. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die alcohol, ammoniak, benzine of schuurmiddel bevatten aangezien deze middelen de speler kunnen beschadigen. Om te reinigen, gebruik een zachte, vochtige doek.



Professionele recycling

Batterijen en verpakking horen niet thuis in het huisafval. De batterijen moeten worden ingeleverd bij een verzamelpunt voor gebruikte batterijen. Verpakkingsmateriaal gescheiden deponeren is goed voor het milieu.

STROOMBRONNEN



WISSELSTROOM

U kunt uw draagbaar systeem aansluiten op het stroomnet door de afneembare kabel aan te sluiten op de wisselstroomaansluiting (AC) aan de achterzijde van de eenheid en op het stopcontact. Controleer of de spanning die op uw eenheid aangegeven staat met die van uw plaatselijk stroomnet overeenstemt. Zorg ervoor dat de stroomkabel goed in de eenheid stekt.

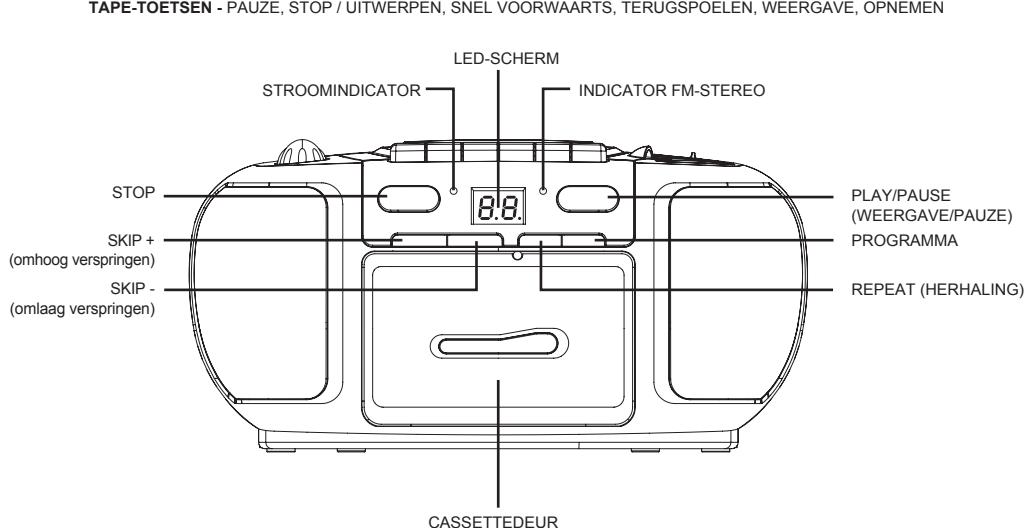
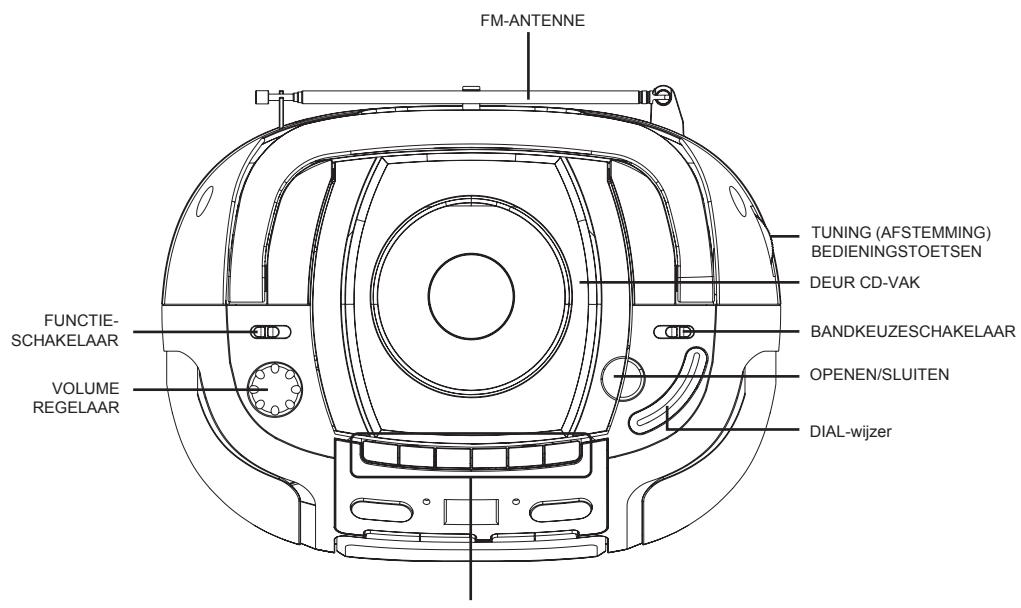
BATTERIJSTROOM

Steek 6 x R14/UM-2 size-batterijen in het batterijvak. Vergewis u ervan dat de batterijen correct aangebracht zijn om schade aan de eenheid te vermijden. Verwijder de batterijen steeds als de eenheid voor een lange periode niet gebruikt wordt. Anders kunnen de batterijen beginnen lekken en dit zou uw set beschadigen.

Nota's:

- Gebruik batterijen van hetzelfde type. Gebruik geen verschillende types van batterijen samen.
- Om het apparaat zonder batterijen te gebruiken, de stroomkabel afkoppelen.

PLAATS VAN DE BEDIENINGSELEMENTEN



WERKING VAN DE RADIO

ALGEMENE WERKING

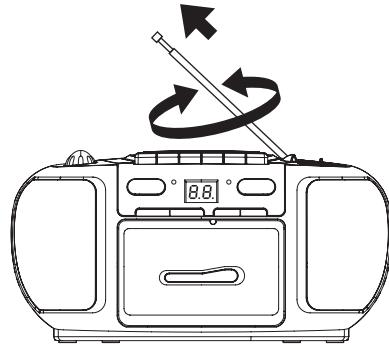
1. Zet de functieschakelaar "FUNCTION" op de modus "RADIO".
2. Selecteer de gewenste band met de schakelaar "BAND" (bandkeuzeschakelaar)
3. Pas de radiofrequentie aan op het door u gewenste station door de regelaar "TUNING" te gebruiken.
4. Regel het "VOLUME" op het gewenst niveau.

ONTVANGST FM & FM-STEREO

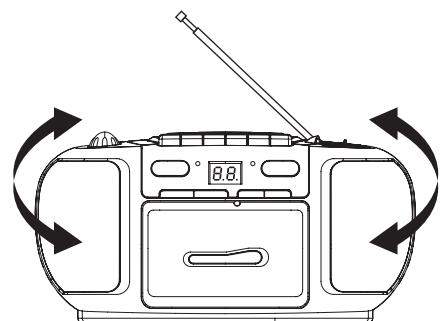
- Zet de bandkeuzeschakelaar "BAND" op FM-modus voor MONO-ontvangst.
- Zet de bandkeuzeschakelaar "BAND" op FM ST-modus voor FM STEREO-ontvangst. De stereo-indicator licht op om de "FM-ST"-modus aan te duiden.

VOOR EEN BETERE ONTVANGST

- Richt de antenne uit voor een betere ontvangst.



- Zet de eenheid op een andere plaats om een betere AM-ontvangst te verkrijgen.



WERKING VAN DE CASSETTERECORDER (TAPE)

ALGEMENE WERKING

PLAY (WEERGAVE) (◀)	Indrukken om de weergave van een cassette te starten.
PAUZE (■)	Druk op de Pauzetoets om de werking van de cassetterecorder tijdelijk te onderbreken. Nogmaals indrukken om de weergave van de cassette te hervatten.
STOP/EJECT (STOPPEN/UITWERPEN) (■▲)	Druk op de Stopstoets om de werking van de cassetterecorder te stoppen. Nogmaals indrukken om de deur van de cassettespeler te openen als de cassette gestopt is.
SNEL VOORWAARTS (◀◀) & REWIND (TERUGSPOELEN) (▶▶)	Indrukken om de band snel voorwaarts of achterwaarts te spoelen.
RECORD (OPNEMEN) (●)	
/PLAY (WEERGAVE) (◀)	Samen met de weergavetoets "PLAY" indrukken om de opname te starten./ Indrukken om de weergave van een cassette te starten.

WEERGAVE

1. Zet de functieschakelaar "FUNCTION" op de modus "TAPE".
2. Druk op de toets "STOP/EJECT" (STOPPEN/UITWERPEN) om de deur van het cassettevak te openen en de cassette in te steken.
3. Sluit de deur van het cassettevak.
4. Druk op de weergavetoets "PLAY" om de weergave te starten.
5. Regel het "VOLUME" op het gewenst niveau.
6. Druk op de toets "PAUSE" (pauze) als u de weergave van de cassette tijdelijk wilt onderbreken.
7. Druk op de knop "STOP / EJECT" (stoppen/uitwerpen) als u klaar bent.

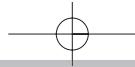
OPNEMEN

1. Druk op de toets "STOP / EJECT" (STOPPEN/UITWERPEN) om de deur van het cassettevak te openen en om een lege cassette in te steken.
2. Selecteer de bron waarvan u wilt opnemen.
Om van de radio op te nemen, moet u de FUNCTIE-schakelaar op de modus "RADIO" instellen en de gewenste zender selecteren.
Om van CD / MP3 op te nemen - moet u een disc in het CD-compartiment plaatsen. Zet de functieschakelaar "FUNCTION" op de modus "CD / MP3" en kies het gewenste track.
3. Druk de toets "RECORD" samen in met de weergavetoets "PLAY" om de opname te starten.
4. Druk op de knop "STOP / EJECT" (stoppen/uitwerpen) als u klaar bent.

WERKING VAN DE CD-SPELER

ALGEMENE WERKING

PLAY/PAUSE (WEERGAVE/PAUZE) ▶■	Indrukken om de weergave van de CD-disc te starten. Druk de toets nogmaals in om de CD-werking tijdelijk te stoppen. Nogmaals indrukken om de weergave te hervatten.
SKIP + (▶▶) (omhoog verspringen) &	Indrukken om naar het volgend of het vorig nummer (track) te verspringen.
SKIP- (omlaag verspringen) (◀◀)	Ingedrukt houden tijdens de weergave tot u het gewenste klankpunt vindt.
STOP (■)	Indrukken om de werking van alle CD's te stoppen.



WEERGAVE

1. Zet de functieschakelaar "FUNCTION" op de modus "CD".
2. Open de deur van het CD-vak en plaats een CD-disc met het etiket naar boven in het CD-vak.
3. Sluit de deur van de CD-lade.
4. Er vindt een "focus search" plaats als de disc in de lade gelegd wordt. Het totaal aantal tracks wordt gelezen en verschijnt op het scherm.
5. Druk op de toets "PLAY / PAUSE" (weergave-/pauzetoets) om de CD-weergave te starten.
6. Regel het "VOLUME" op het gewenst niveau.
7. Druk nogmaals op de toets "PLAY / PAUSE" (weergave/pauze) als u de weergave tijdelijk wilt onderbreken.
8. Druk op de "STOP"-knop als u klaar bent.

WERKING VAN DE CD-SPELER

PROGRAMMA

Er kunnen 20 nummers van een disc geprogrammeerd worden in de volgorde die u verkiest. Druk voor het gebruik zeker op de toets "STOP".

1. Druk op de toets "PROGRAM". Op het scherm zal "01" verschijnen en knipperen.
2. Selecteer het gewenste track door gebruik te maken van de toetsen "Skip +" en "Skip -".
3. Druk nogmaals op de toets "PROGRAM" (programma) om het gewenste nummer in het programmageheugen te selecteren.
4. Herhaal de stappen 2 en 3 om bijkomende nummers in het programmageheugen op te nemen.
5. Als alle gewenste nummers (tracks) geprogrammeerd werden, druk dan op de toets "PLAY / PAUSE" (weergave / pauze) om de disc in de door u geprogrammeerde volgorde weer te geven.

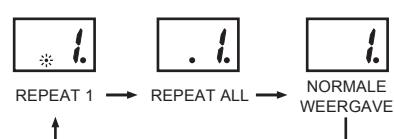


6. Druk twee keer op de toets "STOP" om de geprogrammeerde weergave te beëindigen en de programma-indicator zal doven.

REPEAT (HERHALING)

Druk voor tijdens de weergave van een CD, op de toets "REPEAT". Het is mogelijk om een track of alle tracks te herhalen. Telkens als de knop ingedrukt wordt, verspringt de herhaalmodus als volgt:

1. REPEAT 1 (De herhaalindicator knippert.)
2. REPEAT ALL (De herhaalindicator brandt constant.)
3. NORMALE WEERGAVE



TECHNISCHE SPECIFICATIES

ALGEMEEN

Stroomtoevoer:	AC 230V ~ 50Hz
Afmetingen:	9V DC 6 x C (UM-2/R-14) batterijen (niet bijgeleverd)
Gewicht:	210 (L) x 145 (B) x 290 (H) mm
Frequentie band:	1.9 kg
	AM (MW) 525 - 1615kHz
	FM (UKW) 87.5 - 108MHz
AUDIO	
Luidspreker impedantie:	8 Ohm

(Specificaties kunnen zonder een voorafgaande mededeling worden gewijzigd)

MODELL: 6770M1
Design stereo radiomagnetofon CD přehrávačem

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ



Trojúhelník se symbolem blesku upozorňuje uživatele na neizolované „nebezpečné napětí“ uvnitř přístroje, které je dostačně vysoké, aby mohlo znamenat nebezpečí zásahu elektrickým proudem.

**VAROVÁNÍ
NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM
PROUDEM NEOTEVÍRAT**

UPOZORNĚNÍ: KE SNÍŽENÍ RIZIKA ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM NEODSTRAŇUJTE KRYT (NEBO ZADNÍ ČÁST) UVNITŘ NEJSOU ŽÁDNÉ UŽIVATELEM VYMĚNITELNÉ SOUČÁSTKY S OPRAVOU SE OBRAŤTE NA KVALIFIKOVANÉHO TECHNIKA.



Trojúhelník se symbolem vykříčníku upozorňuje uživateli na důležité instrukce k používání a údržbě spolu s návodem, který je třeba prostudovat.

DOPLŇUJÍCÍ INFORMACE



Pozor na malé díly a baterie. Spolknutí těchto předmětů může vést k vážnému zranění, nebo udušení.

Hlavně dbejte na to, aby malé díly a baterie nebyly v dosahu dětí.



Důležitá rada týkající se ochrany sluchu

Upozornění

Máme starost o váš sluch tak jako vy.

Proto používejte tento spotřebič s rozvahou.

Naše doporučení: Nepoužívejte vysoké hlasitosti.

V případě, že je spotřebič používán dětmi, přesvědčte se, že není hlasitost příliš vysoká.

Upozornění!

Vysoká hlasitost může způsobit nenapravitelnou ztrátu dětského sluchu.



Nenechte NIKDY osoby, zvláště děti, strkat předměty do dírek, zdírek, nebo jiných otvorů na přístroji.

Může to vést ke smrtelnému zranění elektrickým proudem. Pouzdro přístroje smí otevřít jedině odborník.



Použijte spotřebič pouze k účelu k jakému je určen.

Přístroj je určen výhradně pro použití v obytných a obchodních oblastech.



Prosíme, uschovějte si pečlivě tento návod k obsluze pro pozdější upotřebení.



Upozornění k ochraně životního prostředí

Tento výrobek se nesmí po ukončení své životnosti likvidovat s normálním domovním odpadem, ale musí být odevzdán na sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů.

Symbol na výrobku, návodu k použití či obalu na to upozorňuje.

Materiály jsou recyklovatelné podle svých označení. Recyklací, využitím materiálů nebo jinou formou zužitkování starých přístrojů důležitým způsobem přispíváte k ochraně našeho životního prostředí.

Zeptejte se prosím obecní správy na příslušné likvidační místo.



Neblokujte větrání přístroje tím, že jej např. přikryjete látkou, novinami, nebo jiným kusem nábytku. Otvory pro větrání musí zůstat vždy volné. Přehřátí může způsobit poškození a zkrátit životnost přístroje.



Teplo a horko

Nevystavujte spotřebič přímému slunečnímu záření. Přesvědčte se, že spotřebič není vystaven přímému zdroji tepla jako jsou topná tělesa nebo přímý plamen. Přesvědčte se, že ventilační štěrbiny u spotřebiče nejsou zakryty.



Vlhkost a čištění

Tento spotřebič není vodotěsný! Neponořte spotřebič do vody. Nenechte spotřebič přijít do kontaktu s vodou. Voda vniknoucí do spotřebiče může tento spotřebič vážně poškodit.

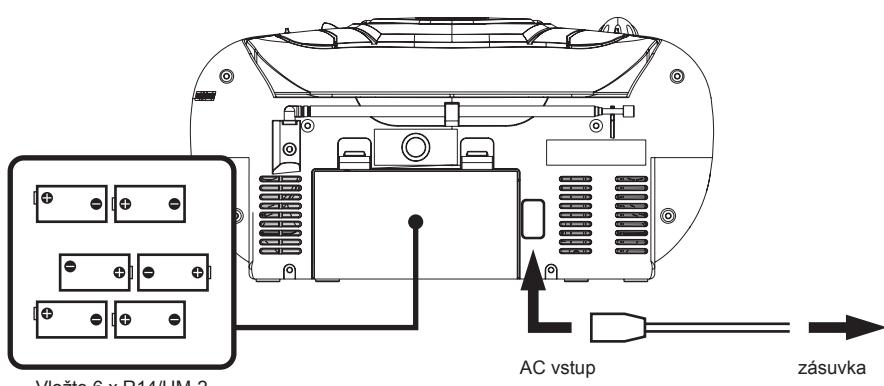
K čištění nepoužívejte čistící prostředky, které obsahují alkohol, čpavek, benzín nebo hrubé předměty protože by poškodily spotřebič. Jako čisticí prostředek použijte navlhčený jemný kus látky.



Sběr odpadu

Baterie a obalový materiál nepatří do domácího odpadu. Baterie musí být vráceny do speciální sběrny pro použité baterie. Oddělení obalového materiálu je z ekologického a ekonomického hlediska výhodné.

NAPÁJENÍ



AC NAPÁJENÍ

Váš přenosný systém můžete být napájet zapojením AC kabelu do AC vstupu na zadní straně přístroje a následně do AC zásuvky.

Zkontrolujte, zda napětí uvedené na vašem přístroji odpovídá napětí ve vaší domácí síti.

Ujistěte se, že AC kabel je řádně zapojen do přístroje.

NAPÁJENÍ BATERIAMI

Vložte 6 x R14/UM-2 do části pro baterie.

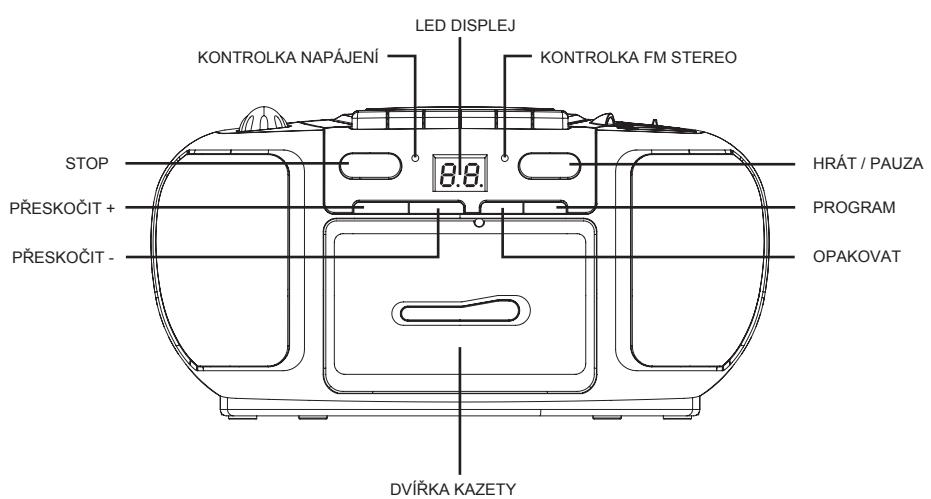
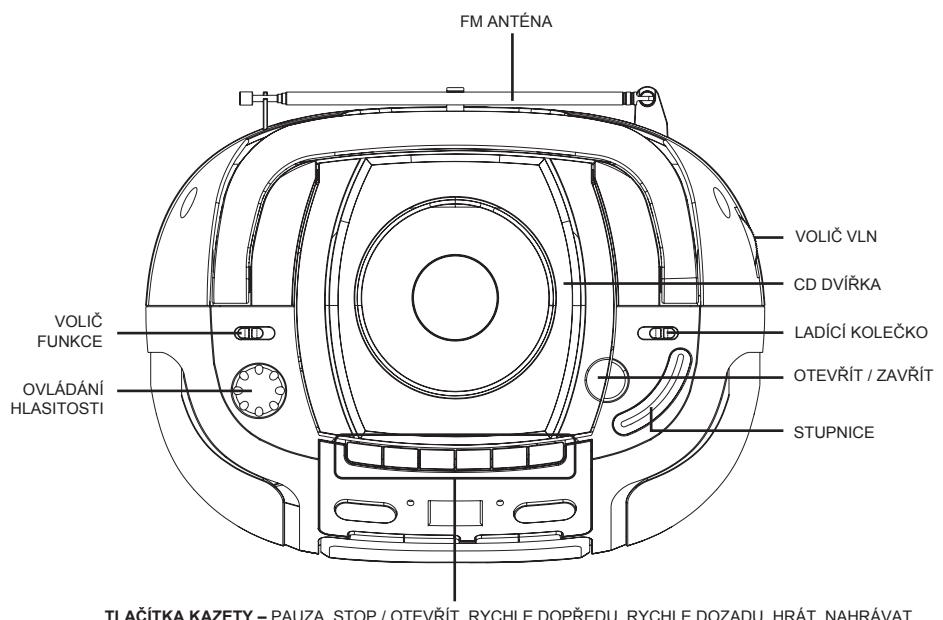
Dávejte pozor, aby byly baterie vloženy správně, aby nedošlo k poškození přístroje.

Jestliže nebudete přístroj delší dobu používat, vyndejte baterie, aby nedošlo k vytěčení baterií a poškození přístroje.

Poznámka:

- Použíjte baterie stejného typu. Nikdy nepoužívejte baterie různých značek zároveň.
- Používáte-li baterie, odpojte AC kabel ze zásuvky.

UMÍSTĚNÍ TLAČÍTEK



OVLÁDÁNÍ RÁDIA

ZÁKLADNÍ OVLÁDÁNÍ

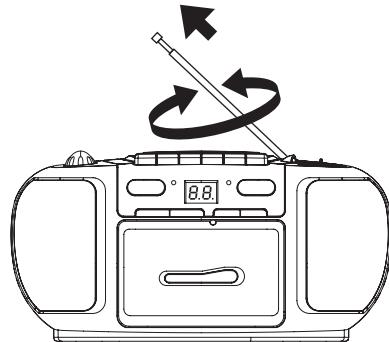
1. Nastavte volič "FUNCTION" na režim "RADIO".
2. Vyberte požadované vlny pomocí "BAND" voliče.
3. Pomocí kolečka "TUNING" nalaďte požadovanou stanici.
4. Nastavte ovládání "VOLUME" na požadovanou úroveň.

FM / FM-STEREO POSLECH

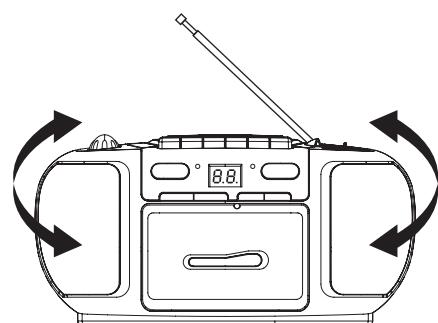
- Nastavte volič "BAND" na FM režim pro poslech MONO.
- Nastavte volič "BAND" na FM ST režim pro poslech FM STEREO. Stereo kontrolka se rozsvítí pro označení režimu FM ST.

PRO LEPŠÍ PŘÍJEM

- Nastavte anténu pro lepší příjem.



- Otáčejte přístrojem pro lepší AM příjem.



ZACHÁZENÍ S KAZETOU

ZÁKLADNÍ OVLÁDÁNÍ

PLAY 	Zmáčkněte pro zahájení přehrávání.
PAUSE 	Zmáčkněte pro pauzu v přehrávání kazety.
STOP / EJECT 	Zmáčkněte znova pro obnovení přehrávání.
	Zmáčkněte pro zastavení.
FAST FORWARD & 	Zmáčkněte znova pro otevření dvířek kazety, když se zastavila kazetová mechanika.
REWIND 	Zmáčkněte pro rychlé přetáčení dopředu nebo dozadu.
RECORD/PLAY 	Zmáčkněte najednou s tlačítkem "PLAY" pro spuštění nahrávání. /Zmáčkněte pro zahájení přehrávání.

PŘEHRÁVÁNÍ

1. Nastavte volič "FUNCTION" na režim "TAPE".
2. Zmáčkněte tlačítko "STOP / EJECT" pro otevření dvířek kazety a vložte kazetu.
3. Zavřete dvířka kazety.
4. Zmáčkněte tlačítko "PLAY" pro zahájení přehrávání kazety.
5. Nastavte ovládání "VOLUME" na požadovanou úroveň.
6. Zmáčkněte tlačítko "PAUSE", když chcete na chvíli přerušit přehrávání kazety.
7. Zmáčkněte tlačítko "STOP / EJECT", když chcete zastavit přehrávání.

NAHRÁVÁNÍ

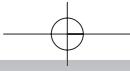
Zmáčkněte tlačítko "PLAY / PAUSE" znova, když chcete na chvíli přerušit přehrávání.

1. Zmáčkněte tlačítko "STOP / EJECT" pro otevření dvířek kazety a vložte kazetu.
2. Vyberte z jakého zdroje chcete nahrávat.
Pro nahrávání z rádia, nastavte volič "FUNCTION" na režim "RADIO" a nalaďte požadovanou stanici.
Pro nahrávání z CD / MP3 – vložte disk do CD části. Nastavte volič "FUNCTION" na režim "CD / MP3" a vyberte požadovanou stopu.
3. Pro spuštění nahrávání zmáčkněte tlačítko "RECORD" najednou s tlačítkem "PLAY".
4. Zmáčkněte tlačítko "STOP / EJECT", když chcete zastavit nahrávání.

OVLÁDÁNÍ CD

ZÁKLADNÍ OVLÁDÁNÍ

HRÁT / PAUZA 	Zmáčkněte pro zahájení přehrávání CD disku. Zmáčkněte znova pro pauzu v přehrávání CD.
PŘESKOČIT +  & 	Zmáčkněte znova pro obnovení přehrávání.
PŘESKOČIT - 	Zmáčkněte pro přeskočení na další stopu nebo pro návrat na předchozí stopu.
STOP 	Zmáčkněte a držte během přehrávání, dokud nenaleznete místo v písni. Zmáčkněte pro zastavení CD ovládání.



PŘEHRÁVÁNÍ

1. Nastavte volič "FUNCTION" na režim "CD".
2. Otevřete CD dvířka a položte CD disk stranou s etiketou směrem nahoru do části pro CD.
3. Zavřete CD dvířka.
4. Po vložení disku se začne disk načítat. Je zjištěn celkový počet stop, který se objeví se na displeji.
5. Zmáčkněte tlačítko "PLAY / PAUSE" pro zahájení přehrávání CD disku.
6. Nastavte ovládání "VOLUME" na požadovanou úroveň.
7. Zmáčkněte tlačítko "PLAY / PAUSE" znovu, když chcete na chvíli přerušit přehrávání.
8. Po skončení přehrávání zmáčkněte tlačítko "STOP".

OVLÁDÁNÍ CD

PROGRAM

Při přehrávání disku může být předvoleno až 20 stop v libovolném pořadí.
Nezapomeňte zmáčknout tlačítko "STOP" před použitím.

1. Zmáčkněte tlačítko "PROGRAM" a na displeji bude svítit "P 01".
2. Vyberte požadovanou stopu pomocí tlačítka "SKIP +" nebo "SKIP -".
3. Zmáčkněte tlačítko "PROGRAM" znovu pro potvrzení požadované stopy v paměti programu.
4. Zopakujte kroky 2 a 3 pro vložení dalších stop do paměti programu.
5. Když byly naprogramovány všechny požadované stopy. Zmáčkněte tlačítko "PLAY / PAUSE" pro přehrávání stop v pořadí, které jste naprogramovali a kontrolka programu svítí.



6. Zmáčkněte tlačítko "STOP" dvakrát pro ukončení přehrávání programu a kontrolka programu zhasne.

OPAKOVAT

Zmáčkněte tlačítko "REPEAT" před nebo během přehrávání CD, můžete opakovat jednu stopu nebo všechny stopy. Každé zmáčknutí změní režim opakování v následujícím pořadí:

- 1 - OPAKOVAT 1 (Kontrolka opakování bliká.)
- 2 - OPAKOVAT VŠE (Kontrolka opakování svítí.)
- 3 - NORMÁLNÍ PŘEHRÁVÁNÍ



TECHNICKÉ ÚDAJE

OBECNÉ

Napájení:

AC 230V ~ 50Hz

Baterie 9V DC 6 x C (UM-2/R-14) (nejsou součástí)

Rozměry:

210(D) x 145(Š) x 290(H) mm

Hmotnost:

1,9 kg

Frekvenční pásmo:

AM (MW) 525 – 1615 kHz

FM (UKW) 87,5 - 108MHz

ZVUK

Impedance reproduktoru:

8 Ohm

(Změna specifikací je vyhrazena bez předchozího upozornění.)

MODEL: 6770M1
CD Çalarlı Design Stereo Radyo Teyp

GÜVENLİK BİLGİLERİ

	<p>DİKKAT ELEKTRİK ÇARPABİLİR AÇMAYINIZ</p> <p>UYARI: ELEKTRİK ÇARPMASINI ÖNLEMEK İÇİN, KAPAKI AÇMAYINIZ (VE ARKA KİSMI). İÇİNDE KULLANICIYI İLGİLENDİREN PAÇA YOKTUR. SERVİS VEYA UZMAN ELEMANLARDAN YARDIM ALINIZ.</p>	
---	---	---

HARİCİ BİLGİLER



Lütfen küçük parçalara dikkat ediniz, yutmayınız. Aksi takdirde büyük rahatsızlıklar meydana gelebilir veya boğulabilirsiniz. Lüten çocuklara dikkat ediniz ve onların erişemeyeceği yerlere küçük parçaları ve pilleri yerleştiriniz.



Kulak zarınızı korumak için önemli uyarılar

Uyarı:

Sizin kulak sağlığınız sizin için ve bizim için önemli.

Bu yüzden bu cihazı kullanırken dikkatli olunuz.

Bizim tavsiyemiz: fazla yüksek ses den kaçının.

Eğer cihaz çocukların tarafından kullanılıyorsa, cihazın ayarı fazla açık olmadığından emin olunuz.

Dikkat!

Fazla yüksek ses çocukların ağı hasara yol açabilir.



Kesinlikle şahısların bil hasa çocukların küçük deliklere veya cihazın açık yerlerine herhangi bir şeyleri sokmasına izin vermeyiniz. Aksi takdirde elektrik çarpması tehlikesi bulunmaktadır. Cihazın kapağı sadece uzman kişiler tarafından açılmalıdır.



Lütfen cihazı sadece öngörüldüğü şekilde kullanınız.

Cihaz sadece mesken ve iş alanlarında kullanılmak üzere tasarlanmıştır.



İşletim talimatlarını ilerde kullanmak üzere dikkatli bir şekilde saklayınız.



Çevre koruma ile ilgili açıklamalar

Bu ürün, kullanım süresinin sona ermesiyle birlikte normal ev çöpü kanalıyla tasfiye edilmeyip, elektrik ve elektronik cihazlarının geri dönüşüm toplama noktalarına bırakılmalıdır.

Ürünün, kullanma talimatının veya amabalajının üzerinde yer alan sembol buna işaret etmektedir.

Hammaddeler, üzerlerindeki işaretler uyarınca geri dönüştürülebilir özelliğe sahiptirler. Eski cihazların geri dönüştürülmesi, maddi yönden değerlendirilmesi veya diğer şekillerdeki değerlendirilmelerine bulunacağınız desteklerle, çevremizin korunması için önemli bir katkı sağlamış olacaksınız.

Lütfen bağlı bulunduğu belediye yönetiminden yetkili tasfiye noktasını öğreniniz.



Cihazın havalandırma deliklerini gazete, perde yorgan veya mobilya ile tıkamayınız. Havalandırma delikleri her zaman açık kaması gerekmektedir. Fazla ısınma cihazın fazla ısınmasına sebep olabilir veya cihazın ömrünü kısaltır.



Sıcaklık ve ısı

Cihazı güneş ışığının doğrudan yansımاسından koruyunuz. Cihazın doğrudan sıcaklık üreten aletelerde kalırüfer gibi açık ateşten vs. uzak tutunuz. Cihazın havalandırma deliklerinin kapalı olmadığından emin olunuz.



Rutubet ve temizlik

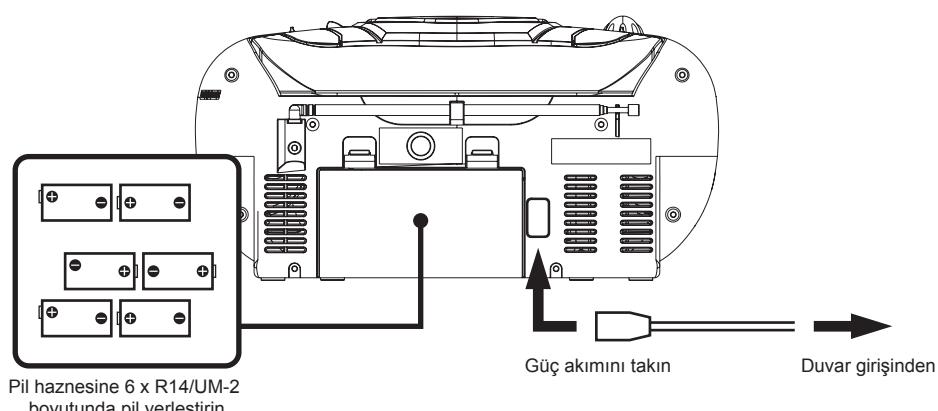
Bu cihaz su geçirir! Cihaza su değmesini engelleyiniz, suya bandırmayınız. Cihaza su girdiği takdirde cihaz ciddi arıza görebilir. Temizlik esnasına, alkol, amonyak, benzin veya çizici maddeler kullanmayınız bunlar cihaza zarar verebilirler. Temizlik için yumuşak ıslak bir bez kullanınız.



Uygun biçimde arıtma

Pil ve ambalajlar normal çöpe atılmaması gerekmektedir. Piller için özel bulunan yerlerde arıtılması gerekmektedir. Ambalajları ayrı atmanız çevreyi korumanıza yardımcı olur.

GÜÇ KAYNAKLARI



Pil haznesine 6 x R14/UM-2 boyutunda pil yerleştirin

Güç akımını takın

Duvar girişinden

AC GÜÇ

AC (ALTERNATİF GÜÇ) prizinin çıkış yerinden aracın arkasındaki AC güç kablosunu fişe takarak cihazını güçlendirebilirsin.

Yerel voltajının, araç uyumluluk voltajıyla oranını kontrol et.

AC güç kablosunu cihaza tamamen koyduğunuzdan emin olun.

BATARYA GÜCÜ

Pil haznesine 6 x R14/UM-2 boyutunda pil yerleştirin.

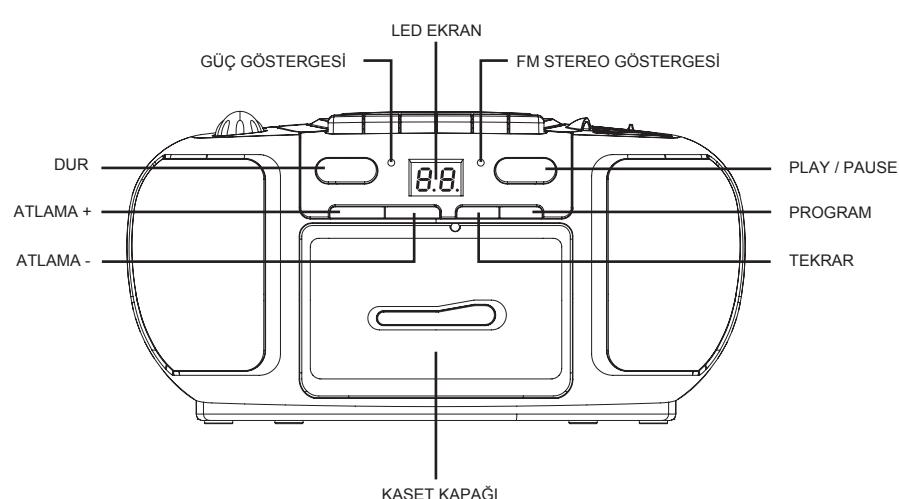
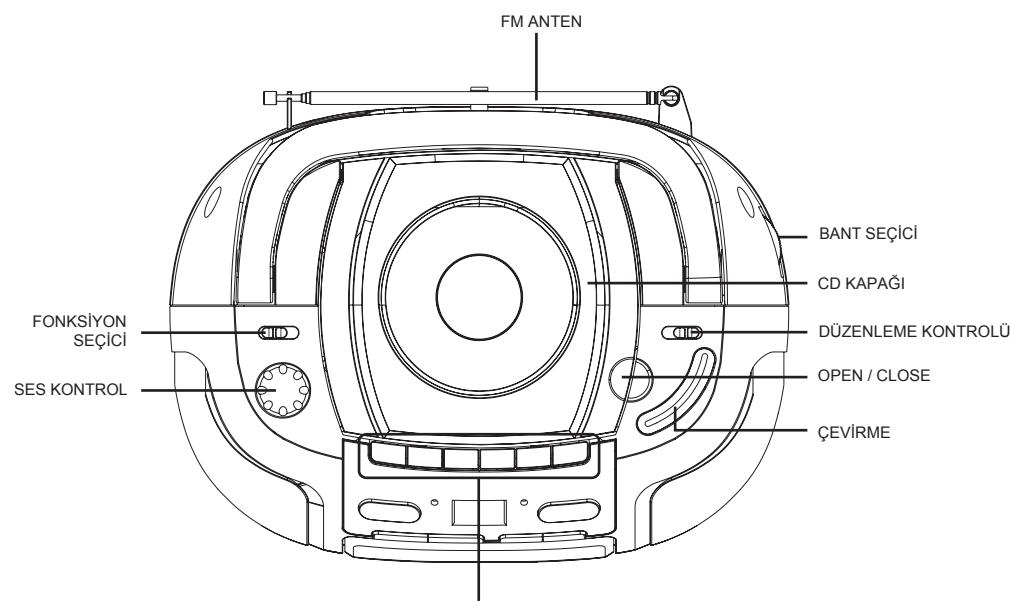
Uzaktan kumandaya zarar vermemeyi önlemek için pillerin doğru bir şekilde yerleştirildiğinden emin olun.

Uzaktan kumanda uzun periyotlarda kullanılmayacak olduğunda, daima pilleri kaldırın, bu suretle piller sızdıracak ve sonradan cihazınıza zarar verebilirsiniz.

NOT:

- Aynı tip pilleri kullanınız. Farklı pil tiplerini birlikte asla kullanmayın.
- Cihazı pille kullandığınızda, AC güç fişini çıkarınız.

KONTROL KONUMLARI



RADYO İŞLEM

GENEL İŞLEMLER

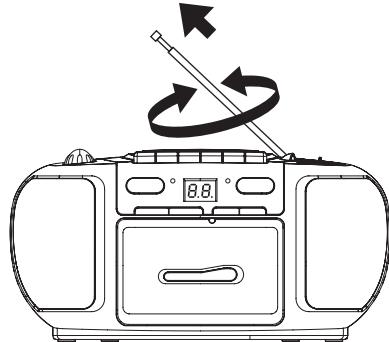
1. "FUNCTION"(FONKSYON) seçeneğini "RADYO"(RADYO) ayarına getirin.
2. "BAND"(BANT) seçeneğini kullanarak istediğiniz bandı seçin.
3. "TUNING"(DÜZELEME) kontrolünü kullanarak istediğiniz radyo istasyon frekansını ayarla.
4. İstediğin seviyeye göre "VOLUME"(SES) kontrolünü ayarla.

FM / FM-STEREO SİNYALİ

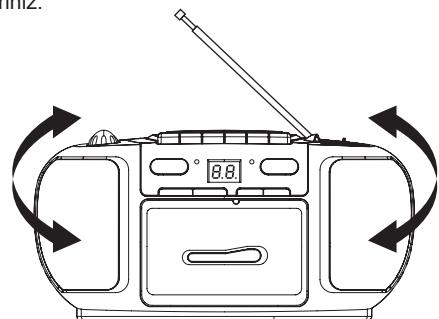
- MONO sinyali için FM ayarını "BAND"(BANT) seçeneğine ayarlayın.
- FM STEREO(STERYO) sinyali için FM ST ayarını "BAND"(BANT) seçeneğine ayarlayın.

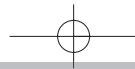
DAHA İYİ SİNYAL KAPASİTESİ İÇİN

- Daha iyi sinyal için anteni doğuya doğru çevirin.



- AM sinyalinin daha iyi olması için cihazı doğuya doğru çeviriniz.





TEYP İŞLEM

GENEL İŞLEMLER

PLAY ◀

PAUSE ■■

basıldığında teyp çalışmaya başlayacaktır.

Teyp işleyişini geçici duraklatmak için PAUSE düşuna basıp durdurabilirsiniz.

Teyp işleyişini başlatmak için tekrar basınız.

STOP / EJECT ■▲

düğmesi teyp işleyişini durdurur.

Kaset kapağını açtıktan sonra teyp makaraları dönmeyecektir.

FAST FORWARD & ◀◀

PRESS basıldığında hızlıca teyp ileri ya da ters yöne doğru ilerleyecektir.

REWIND (GERİ SARMA) ▶▶

RECORD (KAYIT)/PLAY ●/◀

ile PLAY tuşlarını birlikte basıldığında kayıt etmeye başlayacaktır.

/basıldığında teyp çalışmaya başlayacaktır.

PLAYBACK

1. "FUNCTION"(FONKSYON) seçeneğini "TAPE" ayarına getirin.
2. "STOP / EJECT" düğmesine basarak kaset kapağını açın ve kaseti yerleştirin.
3. Kaset kapağını kapatınız.
4. "PLAY" düğmesine basarak teybi başlatın.
5. "VOLUME"(SES) kontrol ayarını arzu ettiğiniz ayara getirin.
6. İstediğiniz zaman geçici olarak duraklatmak için "PAUSE" düğmesine basınız.
7. Bitirmek istediğinizde "STOP / EJECT" düğmesine basınız.

KAYIT

1. "STOP / EJECT" düğmesine basarak kaset kapağını açın ve boş kaseti yerleştirin.
2. Kaydetmek istediğiniz kaynağı seçin.
Radyodan kayıt - fonksiyon ayarını radyo ayına getirin ve istediğiniz frekansı ayarlayın.
CD / MP3'den kayıt - disk yerine CD'yi yerleştirin. Fonksiyon ayarını "CD / MP3" moduna getirip istediğiniz parçayı seçin.
3. RECORD (KAYIT) ile PLAY tuşlarını birlikte basıldığında kayıt etmeye başlayacaktır.
4. Bitirmek istediğinizde "STOP / EJECT" düğmesine basınız.

CD İŞLEM

GENEL İŞLEMLER

PLAY / PAUSE ▶■■

CD disklerini yürütmemeyi başlatmak için basınız.

Çalan CD işleyişini geçici olarak durdurmak için tekrar basınız.

Playback'a devam etmek için tekrar basınız.

SKIP + ▶▶ &

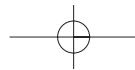
Bir sonraki parçağa gitmek için ya da geriye bir önceki parçağa gitmek için basınız.

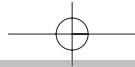
SKIP - ▶◀

Çalıyorken ses noktasını bulana kadar basılı tut.

STOP ■

CD işleyişlerini tümünü durdurmak için basınız.





PALYBACK

1. "FUNCTION"(FONKSYON) seçeneğini "CD" ayarına getiriniz.
2. CD kapağını açın ve CD bölümündeki etiketin üstte olduğu bir CD diski yerleştirin.
3. CD kapağını kapatın.
4. Eğer disk içinde ise derinlemesine arama gerçekleştirilir. Parçanın toplam sayısı okunur ve ekranda görünür.
5. CD diskinin yürütülmesini başlatmak için "PLAY (OYNAT) / PAUSE (DURAKLAT)" düğmesine basınız.
6. İstediğiniz seviyeye göre "VOLUME (SES)" kontrolünü ayarla.
7. Geçici olarak playbackleri durdurmak istediğiniz zaman "PLAY (OYNAT) / PAUSE (DURAKLAT)" tuşuna tekrar basınız.
8. Bitirdiğinizde "STOP (DURDUR)" tuşuna basınız.

CD İŞLEM

PROGRAM

Herhangi bir komutta çalan disk için 20'yi aşkın parçayı programlayabilirsin. Kullanmadan önce "STOP (DURDUR)" düğmesine bastığınızdan emin olun.

1. "PROGRAM" düğmesine basınız, Ekranda "01" gösterilecek ve ekran parlayacak.
2. "SKIP (ATLA) +" ya da "SKIP (ATLA) -" düğmelerini kullanarak istediğiniz parçayı seçiniz.
3. Program belleği içerisinde istediğiniz parçayı onaylamak için tekrar "PROGRAM" düğmesine basınız.
4. Program belleği içerisinde ilave parça girişi için 2. ve 3. adımları tekrarlayınız.
5. İstediğin tüm parçaları programladığınız zaman. Programladığın komuttaki diski oynatmak için "PLAY (OYNAT) / PAUSE (DURAKLAT)" düğmesine basınız.



6. Programlanmış yürütmeyi sonlandırmak için iki kez "STOP (DURDUR)" düğmesine basınız ve böylece program göstergesi kapalı konuma gelecektir.

TEKRAR

Programlanmış yürütmeyi sonlandırmak için iki kez "STOP(DURDUR)" düğmesine basınız ve böylece program göstergesi kapalı konuma gelecektir. "REPEAT (TEKRAR)" düğmesine basmadan önce ya da CD diski oynadığı esnada, tek bir parça ya da tüm parçalar tekrarlanabilir. Her bir ayar fonksyonun elektrik düğmesine basmanız aşağıdaki gibi gösterilir:

- 1 - TEKRAR 1 (Tekrar göstergesi yanıyor)
- 2 - TÜMÜNÜ TEKRAR (Tekrar göstergesi devamlı olarak açık)
- 3 - NORMAL PLAYBACK



TEKNİK ÖZELLİKLER

GENEL

Güç Kaynağı:	AC 230V ~ 50Hz 9V DC 6 x C (UM-2/R-14) pil (beraber verilmez)
Boyunlar:	210(L) x 145(W) x 290(H) mm
Ağırlık:	1.9 kg
Bant Frekansları:	AM (MW) 525 - 1615kHz FM (UKW) 87.5 - 108MHz
SES	
Hoparlör empedansı:	8 Ohm

(Özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.)

©  GmbH
Carl Zeiss Straße 8 •
63322 Rödermark
Telephone +49 6074/69 60 0 •
Fax +49 6074/69 60 169